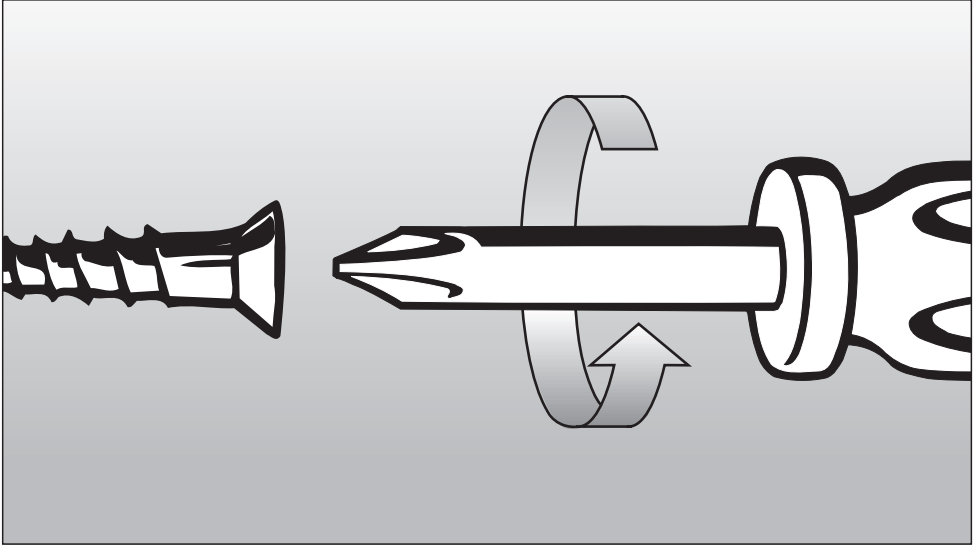


GDU 45/65, GDU 60/65



- Ⓓ Montageanweisung Dekorset
- ⒼⒷ Fitting instructions Decor Set
- Ⓐ Installation instructions for the GDU Decor Set
- Ⓐ Monteringsveiledning dekorsett
- ⒹⓀ Monteringsanvisning Dekor-sæt
- ⒻⒶ GDU-muuntosarjan asennusohje

(D)	Montageanweisung Dekorset	3
(GB)	Fitting instructions Decor Set	11
(USA)	Installation instructions for the GDU Decor Set.	18
(N)	Monteringsveiledning dekorsett	26
(DK)	Monteringsanvisning Dekor-sæt	33
(FIN)	GDU-muuntosarjan asennusohje	40

Diese Montageanweisung beschreibt alle Arbeitsschritte, die sich auf das Anbringen des Dekorsets GDU beziehen.

In der Gebrauchsanweisung des Geschirrspülers finden Sie alle weiteren Installations- und Montagehinweise.

Dekorset GDU für Unterbau (U)-Geschirrspüler

Mit dem Dekorset (GDU) kann ein i-Geschirrspüler zu einem U-Geschirrspüler umgerüstet werden.

Basisgerät für einen Unterbau (U)-Geschirrspüler ist ein integrierbarer (i)-Geschirrspüler.

Das Dekorset GDU besteht aus:

1. Frontblende mit eingesetzter Dekorplatte,
2. Sockelblende mit Haltewinkeln.

Das Dekorset GDU ist serienmäßig gefertigt für Küchen mit einer Sockelhöhe (Unterkante Küchenschranktür bis zum Fußboden) von:

1. 70 mm (= 840 mm Einbauhöhe)
2. 120 mm (= 890 mm Einbauhöhe).

Für die Schweiz gelten folgende Sockelhöhen:

1. 70 mm (= 840 mm Einbauhöhe)
2. 100 mm (= 870 mm Einbauhöhe)

Zur farblichen und maßlichen Anpassung an die Front Ihrer Küche kann die werkseitig eingesetzte Dekorplatte gegen eine zur Küche passende Platte ausgetauscht werden (siehe „Sonderfälle“).

Führen Sie zunächst die Arbeitsschritte 1 - 3 durch!

Diese Arbeitsschritte finden Sie in der Gebrauchsanweisung im Kapitel „i-Geschirrspüler aufstellen“.

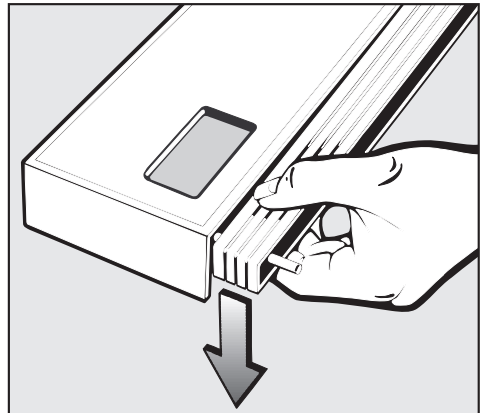
1. Arbeitsplattenschutz anbringen

2. Geschirrspüler in eine Nische einbauen

3. Bedienungsblende anbringen

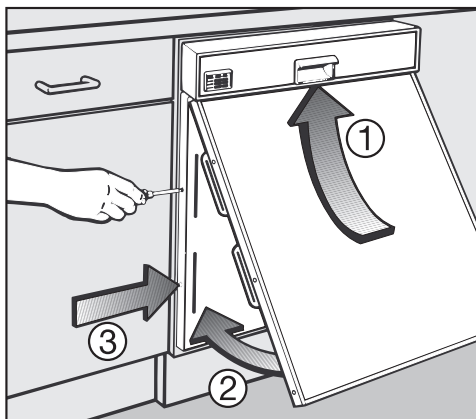
Bevor Sie die Bedienungsblende anbringen, müssen die Adapterleisten entfernt werden (siehe Abbildung).

Dem Geschirrspüler liegen ein H-förmiges Blech und zwei Schablonen bei. Bewahren Sie diese Teile und die Adapterleisten auf, um den Geschirrspüler z. B. beim Kauf einer neuen Küche wieder in ein i-Gerät umrüsten zu können.



- Adapterleisten als ganzes Paket aus den Steckschlitzen der Bedienungsblende drücken.

4. Frontblende anbringen



- Geschirrspüler so weit aus der Nische ziehen, daß die seitlichen Befestigungsschrauben ③ für die Frontblende problemlos zugänglich sind.
- Frontblende schräg unter der Bedienungsblende ansetzen ① und in die Schlitze des Türaußenblechs einschwenken ②.
- Darauf achten, daß die Oberkanten der Frontblende sauber von unten in die Bedienungsblende eintauchen.
- Befestigungsschrauben ③ an beiden Seiten des Türaußenblechs festziehen.
- Mit beiliegenden Kunststoffstopfen die Öffnungen der Befestigungsmechanik verschließen.
- Geschirrspüler wieder in die Nische schieben.

In den meisten Fällen paßt die Frontblende farblich und maßlich zur Küche. Dann mit Arbeitsschritt 7 fortfahren.

Sollte jedoch eine farbliche oder maßliche Anpassung erforderlich sein, siehe Abschnitt „Sonderfälle“.

Sonderfälle

Die Frontblende kann wie folgt an die Front der Küche angepaßt werden:

Fall A / Farbanpassung:

Die Frontblende paßt in der Höhe zu den nebenstehenden Küchenschränken. Die serienmäßige Dekorplatte soll jedoch durch eine farblich zur Küche passende Platte ausgetauscht werden.

- Für den Zuschnitt einer neuen Dekorplatte werkseitige Maße entsprechend der Breite des Geschirrspülers verwenden.
- Dann mit Arbeitsschritt 6 fortfahren.

Fall B / Maßanpassung:

Die Frontblende soll in der Höhe den nebenstehenden Küchenschränken angepaßt werden.

- Mit Arbeitsschritt 5 fortfahren.

Fall C / Farb- und Maßanpassung:

Die Frontblende soll in der Höhe und in der Farbe den nebenstehenden Küchenschränken angepaßt werden.

- Mit Arbeitsschritt 5 fortfahren, um das erforderliche Maß für den Zuschnitt der neuen Dekorplatte zu ermitteln.
- Entsprechende Dekorplatte beschaffen und danach mit Arbeitsschritt 6 fortfahren.

Werkseitige Zuschnittmaße der Dekorplatte:

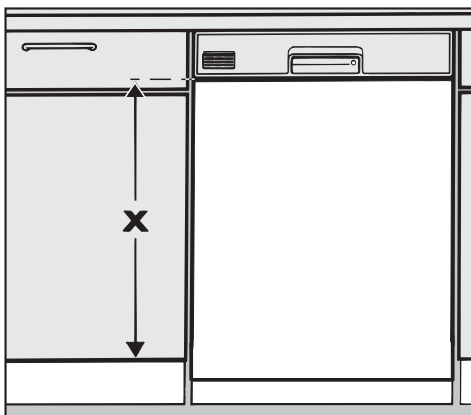
H 653 x B 587 mm (bei 60 cm breiten Geschirrspülern)

H 653 x B 437 mm (bei 45 cm breiten Geschirrspülern)

5. Höhe der Dekorplatte ermitteln

Bevor Sie das Maß **X** ausmessen, muß die Höhe des Geschirrspülers der Nischenhöhe angepaßt werden.

- Die Füße des Geschirrspülers so weit herausdrehen, daß er unter die Arbeitsplatte stößt.



Maß **X**:

Unterkannte der Bedienungsblende bis Unterkannte der Küchenschranktür.

Höhe der Dekorplatte: Maß **X + 2 mm**.

Die Zugabe von 2 mm ist erforderlich, damit die Frontplatte in die Bedienungsblende eintaucht (sicherer Halt).

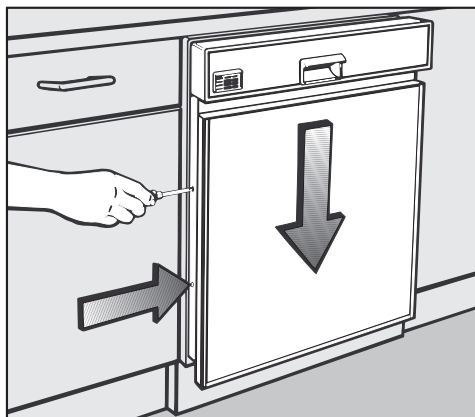
Beispiel:

Maß X	=	625 mm
	+	2 mm
Höhe Dekorplatte	=	627 mm

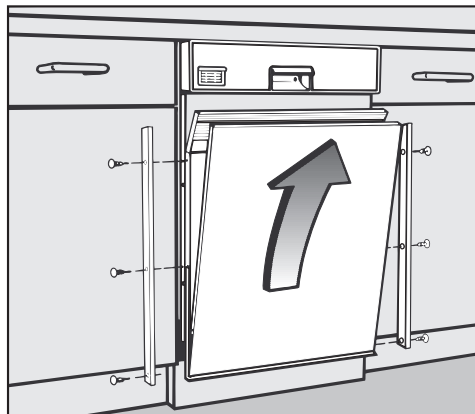
In diesem Beispiel gilt für das Kürzen der entsprechenden Teile (Fall B oder C) folgendes:

werkseitige Höhe	=	653 mm
ermittelte Höhe	-	627 mm
zu kürzendes Maß	=	26 mm.

6. Frontblende anpassen



- Geschirrspüler so weit aus der Nische ziehen, daß die seitlichen Befestigungsschrauben für die Frontblende problemlos zugänglich sind.
- Befestigungsschrauben an beiden Seiten des Türaußenblechs lösen und Frontblende absenken.



- Dekorleisten abschrauben.

Fall A / Farbanpassung:

- Dekorplatte austauschen.

Fall B / Maßanpassung:

- Dekorleisten, Dekorplatte, Ausgleichspappe und Styropor-Distanzstück entnehmen und jeweils oben um das zuvor ermittelte Maß kürzen (im vorherigen Beispiel 26 mm).

Bitte beachten:

Dekorplatte und -leisten abkleben, um beim Kürzen Kratzer zu vermeiden.

Dem Material entsprechendes Werkzeug benutzen! Eventuell einen Fachmann um Rat fragen.

Fall C / Farb- und Maßanpassung:

- Wie Fall B, jedoch Dekorplatte nicht kürzen, sondern gegen eine passend zugeschnittene Platte austauschen.
Für den Zuschnitt verwenden Sie die ermittelte Höhe (**X+2 mm**) und für die Breite das werksseitige Zuschnittma entsprechend der Breite Ihres Geschirrspülers (siehe Seite 4).

Wenn die neu eingesetzte Dekorplatte stärker als 2 mm (max. 4 mm) ist, muß die Ausgleichspappe aus der Frontblende entfernt werden.

In allen oben genannten Fällen:

- Frontblende wieder zusammensetzen und wie unter Punkt 4 beschrieben an die Geschirrsplerfront anbringen.
- Geschirrspüler in die Nische schieben und ausrichten.
Danach mit Arbeitsschritt 7 fortfahren.

7. Trfederung einstellen

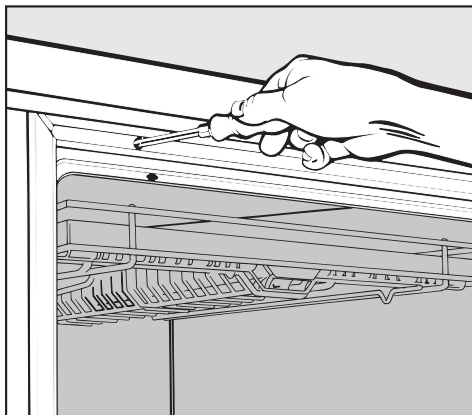
Die Trfedern sind richtig eingestellt, wenn die halb geöffnete Tür (ca. 45 ° Öffnungswinkel) beim Loslassen in dieser Stellung stehen bleibt.

Wenn die Tür in die waagerechte Stellung absinkt, müssen die Trfedern gespannt werden.

Wenn sie dagegen wieder hochfedert, müssen die Federn entspannt werden.

Die Einstellschraube befindet sich in der oberen Leiste vorne auf der linken Seite des Geschirrspülers.

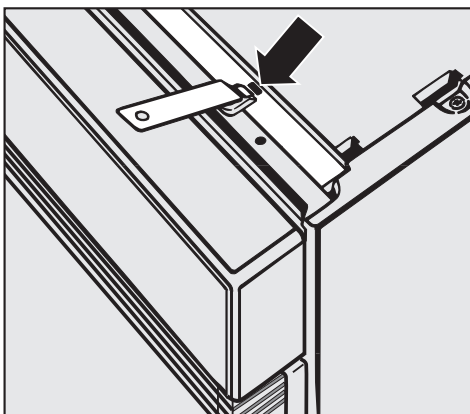
- Tür des Geschirrspülers ffnen.



- Die Trfederung mit einem Schraubendreher (TORX T20) ausbalancieren:
– Rechtsdrehung = spannen
– Linksdrehung = entspannen.

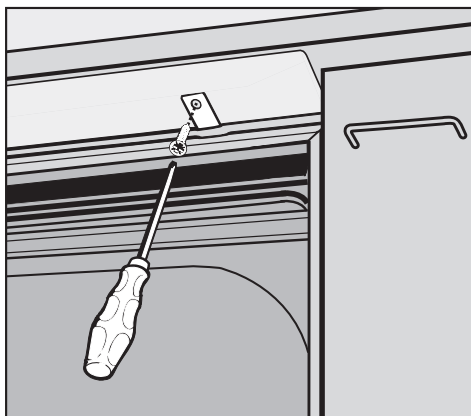
8. Geschirrspüler ausrichten und festschrauben.

Um die Standfestigkeit zu gewährleisten, muß der Geschirrspüler – nachdem er ausgerichtet ist – mit der Arbeitsplatte verschraubt werden.



- Befestigungsbleche jeweils rechts und links in die Schlitzstecken (siehe Pfeil).
- Geschirrspüler in die Nische schieben.
- Tür des Geschirrspülers öffnen.

Das Loch im Befestigungsblech und das Langloch im Arbeitsplattenschutz (Niroblech) müssen übereinanderliegen.



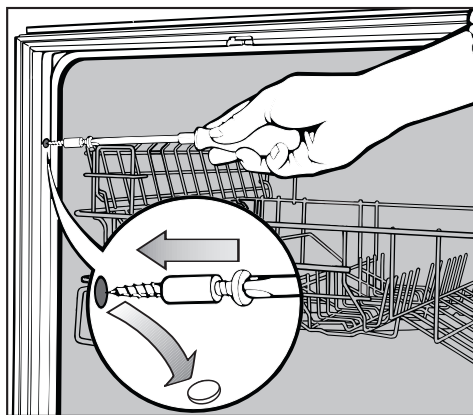
- Geschirrspüler rechts und links mit den beiliegenden Senkkopfschrauben (3,9 x 22) von unten an der Arbeitsplatte festschrauben.

Darauf achten, daß die Dichtung an der Oberkante des Geschirrspülers an der Arbeitsplatte anliegt. Falls das nicht der Fall ist, den Geschirrspüler weiter herausdrehen (siehe Arbeitsschritt 2 in der Gebrauchsanweisung des Geschirrspülers).

Zum Vorgehen bei „Corian“- oder „Granit“-Arbeitsplatten die Gebrauchsanweisung (Kapitel „i-Geschirrspüler aufstellen“) beachten.

Nur für die Schweiz:

Wenn die Arbeitsplatte keine Befestigung nach Oben zuläßt (z. B. Granit-arbeitsplatte), kann der Geschirrspüler seitlich verschraubt werden.



- Abdeckkappe von der Öffnung entfernen.
- Geschirrspüler an beiden Seiten durch die Öffnungen festschrauben. Dazu die beiliegenden Schrauben mit aufgesteckter Buchse verwenden.
- Abdeckkappe wieder auf die Öffnung setzen.

9. Sockelblende anbringen

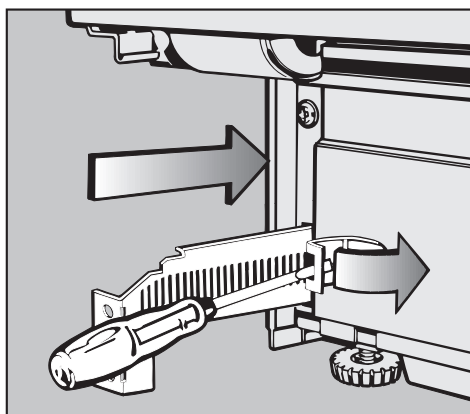
Wenn der Geschirrspüler in einer Küchenzeile mit einer durchgehenden Küchen-Sockelblende eingebaut wird, entfällt dieser Arbeitsschritt.

Die Anpassung der Sockelblende erfolgt dann wie beim i-Geschirrspüler (siehe Gebrauchsanweisung).

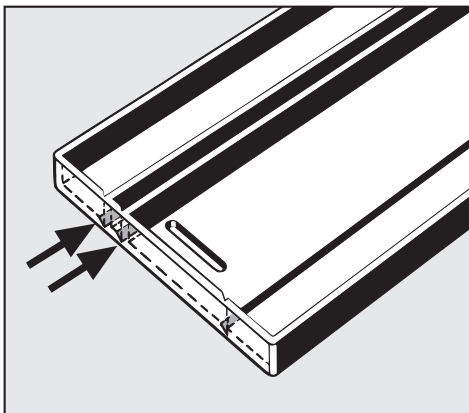
Die Höhe der mitgelieferten Sockelblende ist ausgelegt für:

- einen maximalen Sockelrücksprung (100 mm)
- eine maximale Einbauhöhe des Geschirrspülers, welche durch das Herausdrehen der Maschinenfüße (max. 5 cm) erreicht wird.

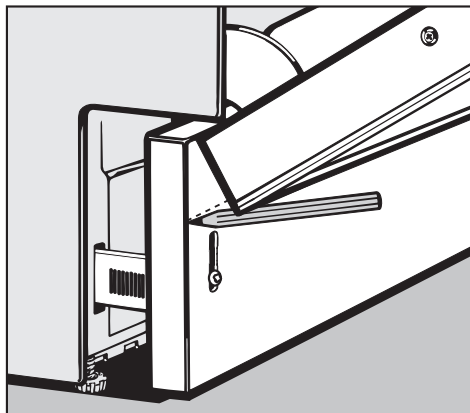
Bei niedrigeren Einstellungen können sich Tür und Sockelblende berühren, wenn die Geschirrspülertür geöffnet wird. Dann muß die Sockelblende in der Höhe entsprechend gekürzt werden.



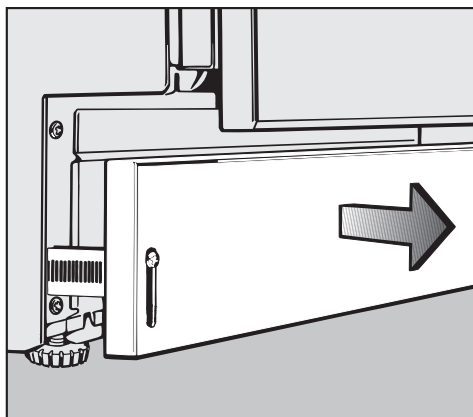
- Auf beiden Seiten Arretierungsfeder zur Seite drücken und Haltewinkel zunächst ganz einschieben.



Die Sockelblende hat zwei Schnittfugen.



- Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers vorsichtig so weit, bis die hintere Unterkante der Geschirrspülertür an die Sockelblende stößt.
- Legen Sie einen Bleistift waagerecht an die vordere Unterkante der Geschirrspülertür an, und ziehen Sie damit eine waagerechte Linie auf der Sockelblende entlang.
- Schrauben Sie die Sockelblende ab
- Kürzen Sie die Sockelblende:
 - entweder an dieser Linie mit einer Säge;
 - oder besser
 - an einer der vorhandenen Schnittfugen, falls diese dicht an der angezeichneten Linie liegt.
 Die Sockelblende dann seitlich an der Fuge anschneiden und brechen.
- Schrauben Sie die Sockelblende mit der Schnittkante nach unten wieder an den Haltewinkeln an.
- Falls die Tür des Geschirrspülers sich jetzt nicht ohne weiteres öffnen läßt, müssen Sie die Sockelblende noch etwas kürzen.

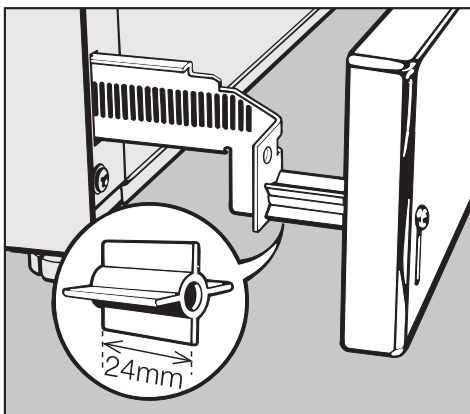


- Sockelblende mit den Schnittfugen nach oben anschrauben und durch gleichmäßiges Herausziehen dem Sockelrücksprung der Küche anpassen.

Bitte beachten:

Die Sockelblende läßt sich nicht zurückschieben. Sie muß abgeschraubt werden, damit die Arretierungsfedern zur Seite gedrückt und die Haltewinkel eingeschoben werden können.

Nur für die Schweiz:



Zwischen Haltewinkel und Sockelblende kann ein Distanzstück eingesetzt werden. Es paßt die Sockelblende für Sockelrücksprünge der Küche zwischen 30 mm und 40 mm an.

These instructions describe all the steps necessary for fitting the GDU decor set.

Please consult the separate dishwasher Operating Instructions for all further instructions on installation and fitting.

Decor set GDU for a built-under (U) dishwasher

With the GDU Decor set an integrated (i) dishwasher can be converted to a built-under (U) dishwasher.

The (i) model dishwasher is used as a basis for this conversion to a (U) model.

The Decor set GDU consists of:

1. Front panel with
Decor panel (inset),
2. Plinth fascia with fixing brackets

The Decor set GDU is produced as standard for kitchens with a plinth height (lower edge of kitchen unit door to floor) of:

1. 70 mm (= 840 mm building-in height)
2. 120 mm (= 890 mm building-in height).

To match the dishwasher decor to the colour and dimensions of your kitchen furniture another decor panel can be fitted in place of the one originally provided. See "Special situations").

Carry out steps 1 - 3 .

The instructions for these steps are given in the section on "Installation" for integrated (i) dishwashers in the Operating Instructions.

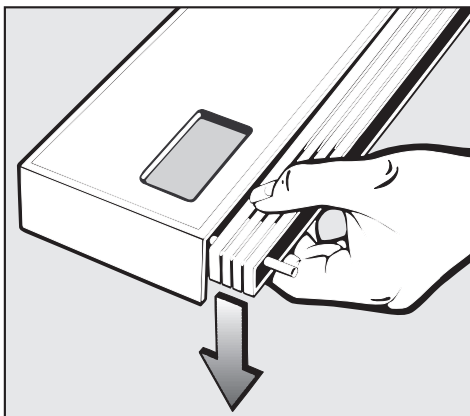
1. Attach the worktop protection

2. Install dishwasher into its niche.

3. Prepare and attach the control panel.

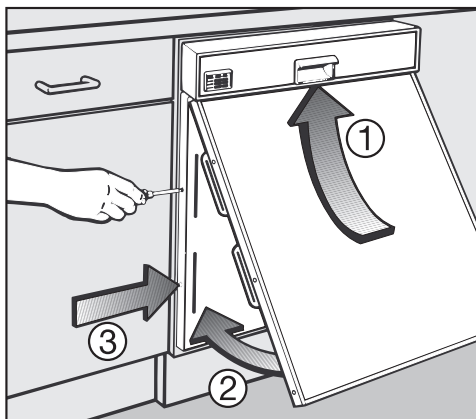
Before fitting the control panel the adapter strips (spacer bars) must be removed, (see illustration).

An H-shaped bracket and two templates are supplied with the dishwasher. Keep these parts and the adapter strips in a safe place, to use if you ever need to convert the machine back to an integrated one, for example in a new kitchen.



- To remove the complete adapter strip unit press out from the insertion slots in the control panel. Then attach the control panel.

4. To fit the front panel



- Pull the dishwasher out of its recess enough to allow easy access to the front panel fixing screws ③ at the side.
- Push the front panel at an angle under the control panel ① and flap down into the slits of the door front outer panel ②.
Make sure that the top edge of the front panel slides up and sits neatly in place under the control panel.
- Tighten the screws ③ on each side of the door front outer panel.
- Use the stoppers provided to blank off the openings in the fixing mechanism.
- Push the dishwasher back into its niche.

Usually the front panel will match the kitchen furniture in dimensions and colour. In this case proceed with Step 7.

However if the colour or measurements do not match, see the Section “Special situations”.

Special situations

The front panel can be matched to the kitchen furniture fronts as follows:

Case A / Matching colour:

The front panel matches the neighbouring kitchen units for height, but the decor panel needs to be replaced by one of a different colour.

- To cut a new decor panel to size use the dimensions set ex works, according to the width of the dishwasher. Then continue with Step 6.

Case B / Matching dimensions:

The front panel dimensions need to be matched to those of the neighbouring kitchen units.

- Continue with step 5.

Case C / Matching colour and dimensions:

The front panel needs to be matched in height and colour to the neighbouring kitchen units.

- Continue with Step 5, to find out the necessary dimensions for cutting the new decor panel.
- Obtain the appropriate decor panel and then continue with Step 6.

Dimensions set ex-works for decor panels:

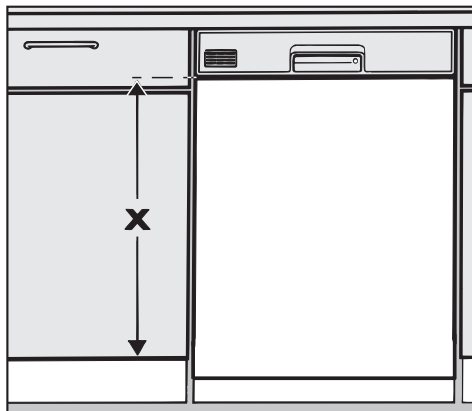
H 653 x W 587 mm (for 60 cm wide dishwashers)

H 653 x W 437 mm (for 45 cm wide dishwashers)

5. Define height of decor panel

Before taking measurement **X** the height of the dishwasher must be adjusted to that of the recess.

- Screw out the dishwasher feet until it touches the underside of the work-top.



Measurement **X**:

Measure the height, **X**, from the lower edge of the control panel to the bottom of the kitchen cabinet door.

Height of decor panel: Dimension **X + 2 mm**. The additional 2 mm are necessary to enable the front panel to slide into the control panel for a secure hold.

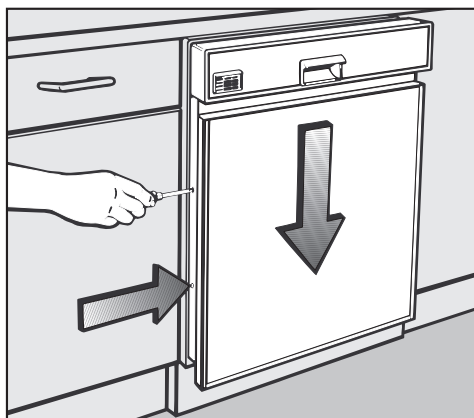
Example:

$$\begin{array}{rcl}
 \text{Dimension X} & = & 625 \text{ mm} \\
 & + & 2 \text{ mm} \\
 \text{Decor panel height} & = & 627 \text{ mm}
 \end{array}$$

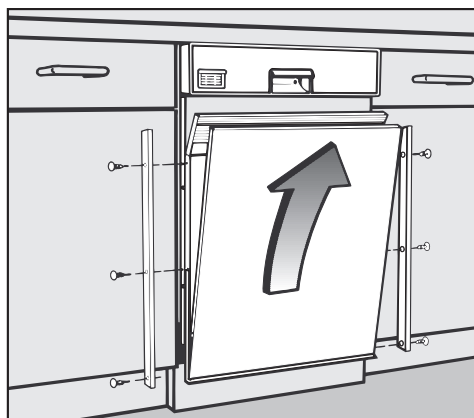
Example, for Case B or Case C amount to be cut off:

$$\begin{array}{rcl}
 \text{height ex works:} & & 653 \text{ mm} \\
 \text{required height} & - & 627 \text{ mm} \\
 \text{amount to be cut off:} & = & 26 \text{ mm.}
 \end{array}$$

6. Aligning the front panel



- Pull the dishwasher out of its recess enough to allow easy access to the fixing screws at the side.
- Loosen the screws on each side of the door front outer panel, and lower the front panel.



- Unscrew the decor strips.

Case A / matching colour:

- Exchange the decor panel.

Case B / matching dimensions:

- Remove decor strips, decor panel, filler card and polystyrene spacer pieces, and shorten the panel from the top by the amount calculated (26 mm in the example given above).

Please note:

Use masking tape to protect the decor panel and strips from scratches when cutting the panel.

Use a cutting tool suitable for the material. If necessary take advice from a suitably competent person.

Case C / Matching colour and dimensions:

- As Case B, but do not shorten the decor panel, replace it with a panel already cut to size.
When cutting to size, use the height dimension calculated (**X+2 mm**) and the ex-works width dimension given on page 12, according to your dishwasher model.

If the new decor panel is thicker than 2 mm (max. 4 mm), remove the filler card from the front panel.

In all the above-mentioned cases:

- Reassemble the front panel and fit to the machine as described under Point 4.
- Push the dishwasher back into the niche and align.
Then continue with Step 7.

7. Adjusting the door springs

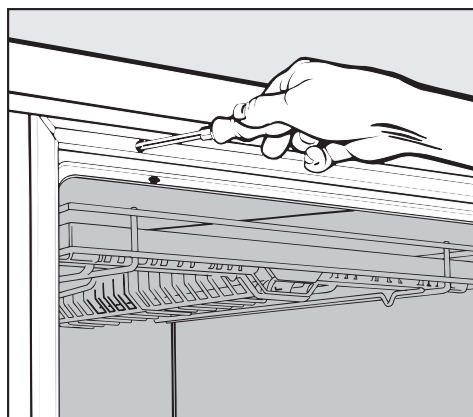
The door springs are correctly adjusted when a half opened door (approx. 45° opening angle) remains in that position when released.

If the door drops down then the door springs need to be tightened.

If however it rises up, then the springs need to be released more.

The adjusting screw is located in the upper front strip at the left hand side of the dishwasher.

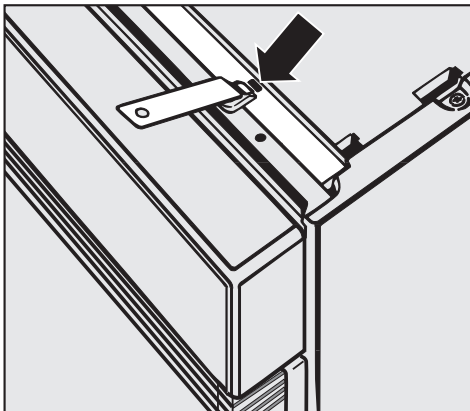
- Open the dishwasher door.



- Adjust the door springs using a Torx screwdriver until it is balanced:
 - turn clockwise = tighten
 - turn anti-clockwise = loosen.

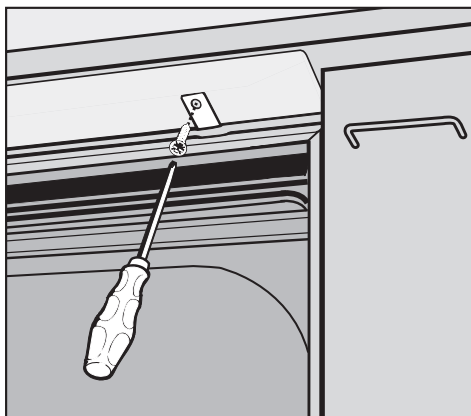
8. Level and secure the dishwasher

To ensure the stability of the dishwasher, it must be screwed to the continuous worktop after it has been positioned.



- Fit the securing pieces into the slots on both the left and right hand sides, (see arrow).
- Push the dishwasher into the recess.
- Open the dishwasher door.

The hole in the securing piece must line up with the oval hole in the niro steel plate.



- Screw the countersunk screws (3.9 x 22) upwards through the securing pieces on the left and right hand sides into the work surface to secure the dishwasher.

Ensure that the seal on the top edge of the dishwasher fits directly against the worktop. If this is not the case, adjust the height-adjustable screw feet more, (see Step 2 in the Installation section of the Operating Instructions).

With 'Corian' or granite-type worktops consult the Section on installing integrated 'i' dishwashers in the Operating Instructions booklet.

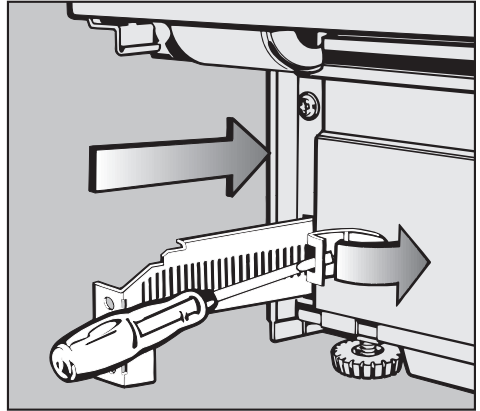
9. Fitting a plinth fascia

This step is not carried out for dishwashers installed in a kitchen with a continuous kitchen plinth fascia. In that case align the plinth fascia as described for the integrated 'i' dishwashers in the Operating Instructions booklet.

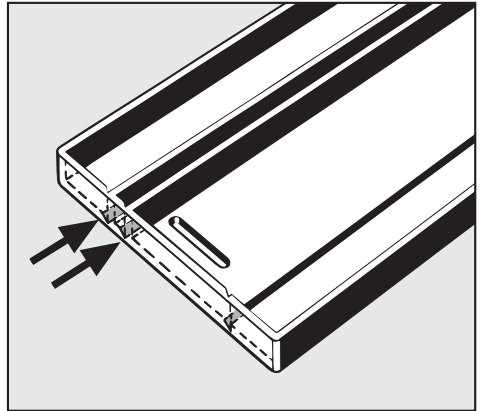
The height of the plinth fascia supplied is set for:

- A maximum plinth rebate of 100 mm.
- A maximum building-in height of the machine, with the feet fully (5 cm) extended.

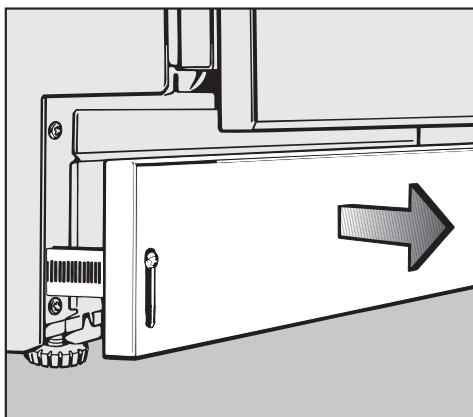
If these measurements are less than the maximum, the door may hit the plinth fascia. If it does, trim the height of the plinth fascia accordingly.



- On each side push the spring clips aside and push the brackets right in.



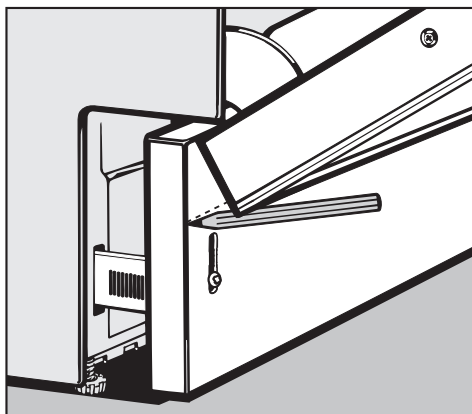
The plinth fascia has two cutting lines.



- Screw the plinth fascia on with the cutting lines towards the top, and pull out evenly to adjust to the kitchen plinth rebate.

Please note:

The plinth fascia cannot be pushed back. It must be unscrewed, so that both spring clips can be pushed to the sides and the brackets pushed in.



- Carefully open the dishwasher door until the rear bottom edge of the dishwasher door hits against the plinth fascia.

- Place a pencil horizontally at the front lower edge of the dishwasher door and draw a horizontal line across the plinth fascia.
- Unscrew the plinth fascia.
- To shorten the plinth fascia:
 - Trim with the saw along this line, or better
 - cut along one of the cutting lines provided if this is close enough. Score the cutting line along the plinth fascia and then break off.
- Screw the plinth fascia back on to the brackets, with the cutting line at the bottom.

If the door does not open smoothly the plinth fascia may need further trimming.

These instructions describe the steps necessary for installing the GDU decor set.

Please consult the dishwasher Operations Manual for further information on installing and operating the dishwasher.

GDU Decor set for a built-under (U) dishwasher

With the GDU Decor set, an integrated (i) dishwasher can be converted to a built-under (U) dishwasher.

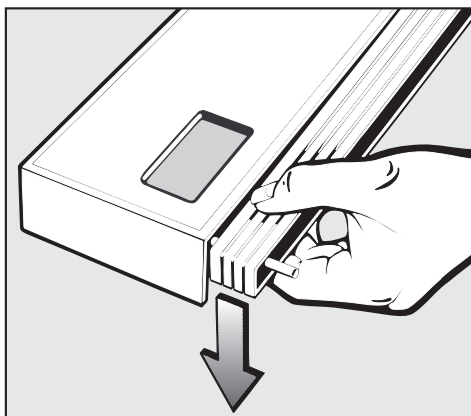
The GDU Decor set consists of:

1. A front panel with a Decor inset, and
2. A toekick with mounting brackets

The GDU Decor set is made to fit kitchen cabinets with a toekick height (lower edge of cabinet door to floor) of 2 3/4 to 4 3/4 inches (70 - 120 mm).

The included decor insert can be replaced with any 1/16" (1.5 - 2 mm) thick material (plastic laminate, melamine, veneer, etc.) to match your cabinetry, if you so desire. (See "Custom panels" on page 19).

Install the dishwasher as instructed in its Operations Manual, making sure to remove the adapter strip (spacer bars - see illustration). Store the adapter strips, the H-shaped bracket and the two templates that came with the dishwasher in a safe place. These will be used if you decide to convert the dishwasher back to an (i) model in the future.



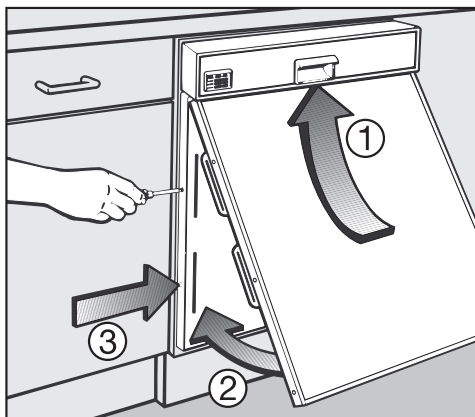
- To remove the adapter strip from the control panel, place the panel on a table, printed side up, and gently push down on the adapter strip near the bottom of the control panel. This will release the mounting bolts from their slots.

Before proceeding, make sure the following steps have been performed.

1. The steam deflector has been installed (if necessary).
2. The dishwasher has been placed in position under the counter and correctly levelled.
3. The adapter strip has been removed.

If you are installing the front panel from the GDU Decor set as is, proceed as follows. If you will be using a custom front panel of different dimensions or color, proceed to “Custom panels” in the next column.

Step 4. Installing the front panel



- Pull the dishwasher out from under the countertop as far as necessary to reach the locking screws located on the side of the door, ③.
- Angle the top of the front panel under the control panel, ①, and align the tabs with the slots on the door as you position the panel in place, ②. Make sure that the top edges of the decor insert and frame are completely seated under the control panel.
- Tighten the 4 screws, ③, 2 on each side of the door.
- Use the provided caps to plug the locking screw access holes.
- Push the dishwasher back under the countertop, and proceed to Step 7, “Adjusting the door springs”.

Custom panels

A front panel can be made to match the kitchen cabinets, depending on the situation, as follows:

Situation A - Panel color needs changing:

The front panel matches the neighboring cabinets in height, but the decor insert needs to be replaced by one of a different color.

- Proceed to Step 6, “Removing the front panel”.

Situation B - Panel needs to be shortened:

The front panel is too long and needs to be shortened to match the neighboring cabinets.

- Proceed to Step 5, “Calculating the height of the decor insert”.

Situation C - The Decor insert is too long and the wrong color:

The front panel needs to be shortened and replaced by one of a different color.

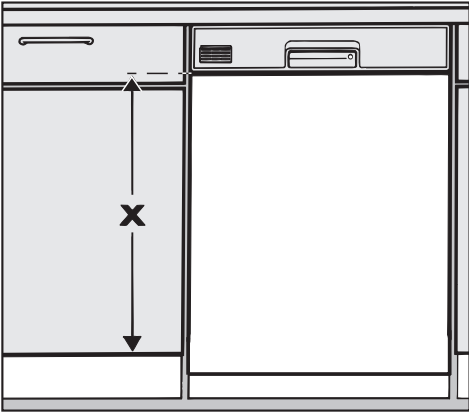
- Proceed to Step 5, “Calculating the height of the decor insert”, to find the dimensions needed for the new decor insert.
- After obtaining the decor insert, proceed to Step 6, “Removing the front panel”.

For detailed instructions on removing and installing the decor insert, see Step 6, “Removing the front panel”.

Step 5.

Calculating the height of the decor insert

The dishwasher should be level and adjusted (by screwing the feet in or out as necessary) so that the upper edge of the control panel is aligned with the upper edge of the neighboring cabinet.



- Measure the height, **X**, from the lower edge of the control panel to the bottom of the kitchen cabinet door.

The decor insert should be cut to a height of **X** + 1/16" (2 mm). The additional 1/16" (2 mm) is necessary to enable the panel to slide under the control panel for a secure fit.

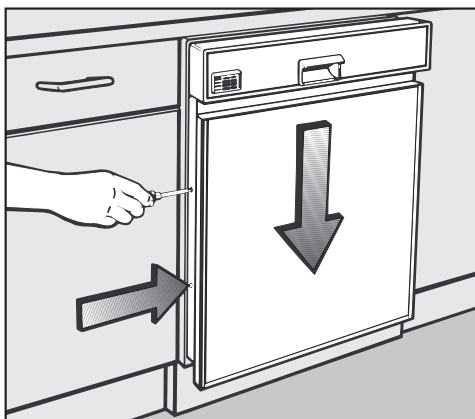
Example:

$$\begin{array}{rcl} \text{Dimension X} & 24 \frac{11}{16}'' & (627 \text{ mm}) \\ \text{additional} & + & \frac{1}{16}'' \quad (2 \text{ mm}) \\ \hline \text{Decor insert} & & \\ \text{height} & = & 24 \frac{3}{4}'' \quad (629 \text{ mm}) \end{array}$$

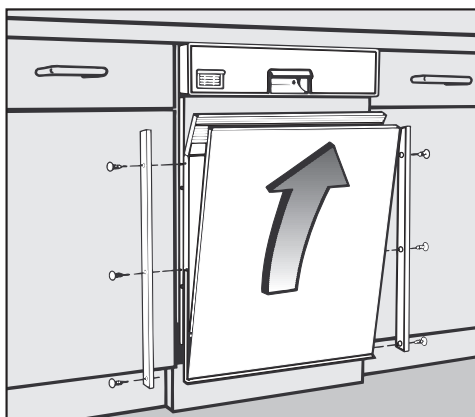
A new insert, 24 3/4" (629 mm) can now be made, or 15/16" (24 mm) can be removed from the supplied decor insert.

$$\begin{array}{rcl} \text{Height of supplied} & & \\ \text{decor insert:} & 25 \frac{11}{16}'' & (653 \text{ mm}) \\ \text{Required height} & - & 24 \frac{3}{4}'' \quad (629 \text{ mm}) \\ \hline = \text{Amount to be} & & \\ \text{cut off:} & = & 15/16'' \quad (24 \text{ mm}) \end{array}$$

Step 6. Removing the front panel



- Pull the dishwasher out from under the countertop as far as is necessary to reach the 2 locking screws located on each side of the door.
- Loosen the screws on each side of the door, and remove the front panel.



- Unscrew and remove the decor strips on the edges of the front panel.
- Remove the insert and proceed to the next step.

Situation A - Changing the color of the decor insert:

- Use the existing decor insert as a template, or cut the new insert to the dimensions shown below, that correspond to your machine.

Dimensions for custom decor insert:

for use when changing colors only

H 25 11/16" x W 23 1/8" (H 653 mm x W 587 mm) (for 23 1/2" (60 cm) wide dishwashers)

H 25 11/16" x W 17 3/16" (H 653 mm x W 437 mm) (for 17 1/2" (45 cm) wide dishwashers).

Situation B - shortening the existing decor insert:

- Remove the decor strips, decor insert, backing panel and polystyrene spacers. Shorten the decor insert, backing panel, and decor strips, from the top, by the amount calculated in Step 5. (15/16" (24 mm) in the previous example).

Please note:

Use masking tape along the cutting line to protect the decor insert and strips from scratches while cutting them to length.

Use a cutting tool suitable for the material. If necessary have the decor insert cut by a qualified professional.

Situation C - Changing the color of, and shortening the decor insert:

- Remove the decor strips, decor insert, backing panel and polystyrene spacers. Replace the existing insert with the one that was cut to the dimensions calculated in Step 5. If the new decor insert is thicker than 1/16" (2 mm), the cardboard spacer can be removed. (The maximum thickness of any panel cannot exceed 5/32" (4 mm).)

Re-installation:

- Re-install the front panel by reversing the procedures outlined in Step 6 and Step 4.
- Push the dishwasher back under the countertop and proceed to Step 7, "Adjusting the door springs."

Step 7.**Adjusting the door springs**

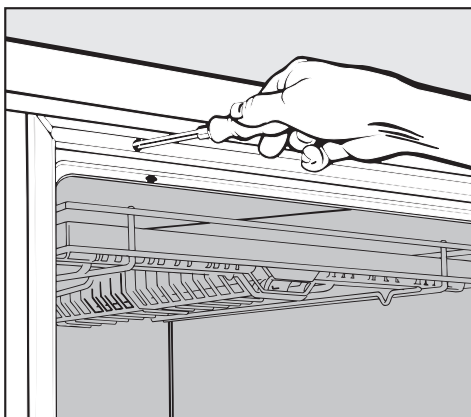
The door springs are correctly adjusted when a half opened door remains in that position when released.

If the door drops down, the springs need to be tightened.

If the door closes, the springs need to be loosened.

The adjusting screw is located in the upper front strip on the left hand side of the dishwasher.

- Open the dishwasher door.

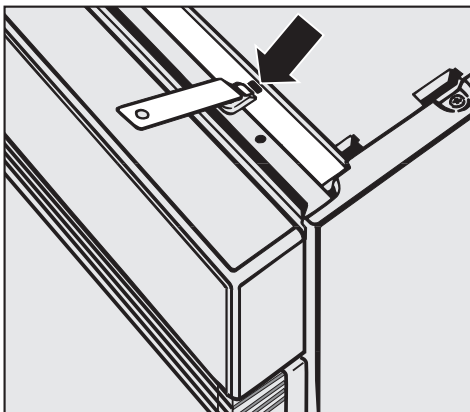


- Adjust the door springs to the correct balance by using a Torx screwdriver:
 - turn clockwise to tighten
 - turn counterclockwise to loosen.

Step 8.

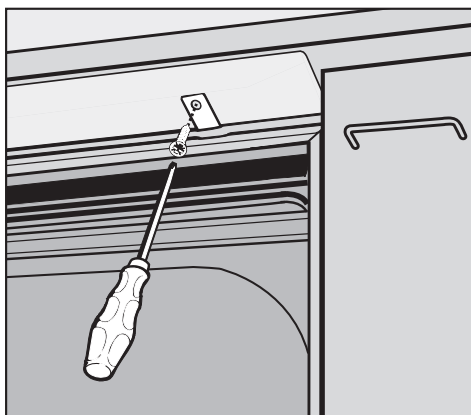
Level and secure the dishwasher

To ensure the stability of the dishwasher, it must be attached to the countertop after it has been positioned.



- Insert one mounting bracket into each of the slots located at the left and right side of the machine top.
- Push the machine into its recess and if necessary, raise the dishwasher by extending the feet until it just touches the underside of the countertop.

If a steam deflector is installed under the countertop, the bracket holes must align with the slots in the deflector.



- Open the dishwasher door and using flat head screws, secure the dishwasher to the countertop by screwing through both the mounting brackets and the steam deflector.

Make certain that the white rubber seal located along the top, outer edge of the dishwasher is secure against the countertop.

Do not drill any additional holes through any portion of the wash cabinet. If in doubt as to how to secure the dishwasher, please call the Miele Service Department.

When using Corian®, granite, or other countertops made of dense material, consult the Installation section of the dishwasher Operations manual for installation procedures.

Step 9. Installing the toekick

In kitchens utilizing one continuous toekick, this step is not necessary. In this case install the toekick as instructed in the Installation section of the dishwasher Operations manual.

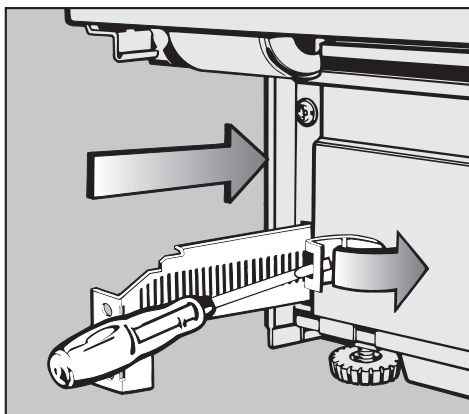
The included toekick will fit without modification when:

- The machine is set to its maximum height (legs fully extended), and
- the toekick is recessed as far as possible (4 ").

If the machine height is less than maximum, or if the toekick is recessed less than 4 ", the toekick must be shortened (see following page).

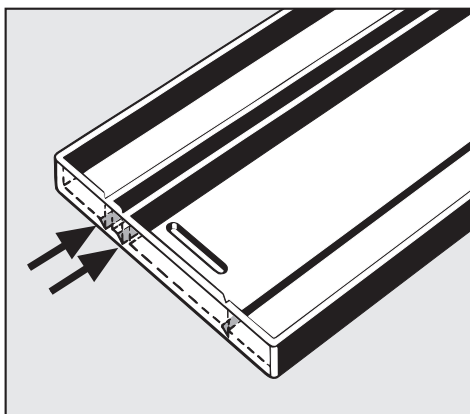
After installation, carefully open the dishwasher door to check that the front panel does not hit the toekick. If it does, remove the toekick and trim it accordingly.

Step 10. Adjusting the toekick

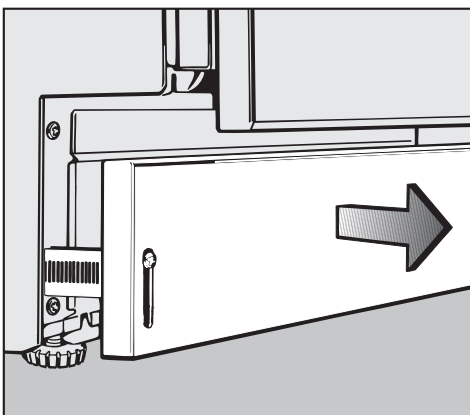


- To adjust the depth (recess) of the toekick, release the tension on the spring clips as shown, and push the mounting brackets in as far as possible.

Trimming the toeckick

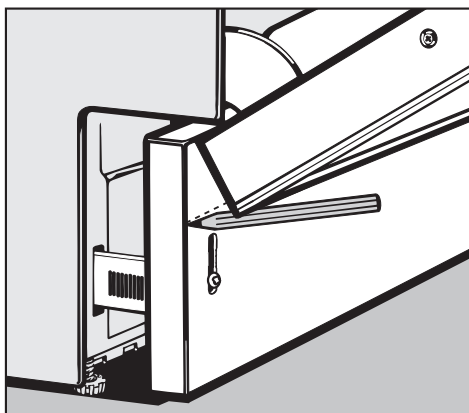


The rear of the toeckick has two cutting lines.



- Screw the toeckick onto the brackets, with the cutting lines toward the top, and pull out evenly until it aligns with the toeckick of the adjoining cabinets.

The toeckick cannot be pushed back in. It must be unscrewed, so that the tension on the spring clips can be released. The brackets can then be pushed in, and the toeckick re-attached.



- Carefully open the dishwasher door until it hits the toeckick.
- Using the front lower edge of the door panel as a guide, draw a line across the toeckick.
- Unscrew and remove the toeckick.
- If one of the cutting lines is close to the line just drawn, score the front of the toeckick and snap off the excess, or trim the toeckick along the line using a saw.
- Screw the toeckick back onto the brackets, with the cut edge at the bottom.

If the dishwasher door does not open completely, the toeckick may need further trimming.

Denne monteringsveiledningen beskriver alle arbeidsskritt angående plassering av dekorsettet GDU.

I bruksanvisningen for oppvaskmaskinen finner De alle ytterligere råd angående installasjon og montering.

Dekorsett GDU for innbyggings-oppvaskmaskiner (U)

Med dekorsettet (GDU) kan en i-oppvaskmaskin bygges om til en U-oppvaskmaskin.

Basismaskin for en innbyggings-oppvaskmaskin (U) er en integrerings-oppvaskmaskin (i).

Dekorsettet GDU består av:

1. Frontpanel med innsatt dekorplate,
2. Sokkelforblending med vinkelbeslag.

Dekorsettet GDU er seriemessig fremstilt for kjøkken med sokkelhøyde (fra underkanten av kjøkkenskapsdøren til gulvet):

1. 70 mm (= 840 mm innbyggingshøyde)
2. 120 mm (= 890 mm innbyggingshøyde).

For tilpassing av farge og mål til frontene i Deres kjøkken kan den originale dekorplaten skiftes ut med en plate som passer til kjøkkenet (se „Spesialtilfeller“).

Utfør først arbeidsskritt 1 - 3!

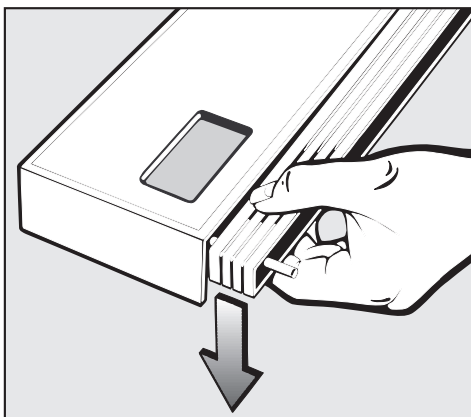
Disse arbeidsskrittene finner De i bruksanvisningen i kapitlet „Oppstilling i-oppvaskmaskin“.

1. Påsetting av beskyttelsesplate

2. Innbygging av oppvaskmaskinen i en nisje

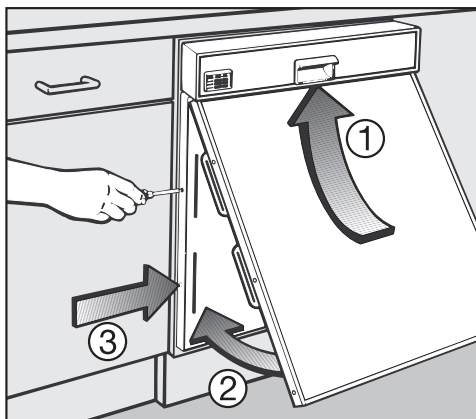
3. Påsetting av betjeningspanel

Før De setter på betjeningspanelet, må adapterlistene tas av (se tegningen). En H-format plate og to sjabloner følger med oppvaskmaskinen. Oppbevar disse delene og adapterlistene, for å kunne bygge om oppvaskmaskinen til “i”-maskin igjen, f. eks. ved kjøp av nytt kjøkken.



- Trykk adapterlistene komplett ut av spaltene på betjeningspanelet.

4. Påsetting av frontpanel



- Trekk oppvaskmaskinen så langt ut av nisjen at festeskrue ③ på siden for frontpanelet er lett tilgjengelige.
- Sett frontpanelet skrått under betjeningspanelet ① og sving det inn i spaltene på dørytterpanelet ②. Pass på at overkantene på frontpanelet glir ordentlig inn i betjeningspanelet nedenfra.
- Trekk til festeskrue ③ på begge sider av dørytterpanelet.
- Tett åpningene i festemekanismen med vedlagte kunststoffpluggen.
- Skyv oppvaskmaskinen inn i nisjen igjen.

I de fleste tilfeller passer frontpanelet til farger og mål i kjøkkenet. Fortsett med arbeidsskritt 7.

Hvis farge- eller mål-tilpassing skulle være nødvendig, se avsnitt „Spesialtilfeller“.

Spesialtilfeller

Frontpanelet kan tilpasses kjøkkenfronten slik:

Tilfelle A / farge-tilpassing:

Frontpanelets høyde passer til kjøkkenskapene ved siden av. Standard-dekorplaten skal likevel skiftes ut med en plate som passer til fargene i kjøkkenet.

- For tilskjæring av en ny dekorplate: bruk fabrikkmålene som svarer til bredden på oppvaskmaskinen. Fortsett så med arbeidsskritt 6.

Tilfelle B / mål-tilpassing:

Frontpanelets høyde skal tilpasses til kjøkkenskapene ved siden av.

- Fortsett med arbeidsskritt 5.

Tilfelle C / farge- og mål-tilpassing:

Frontpanelets mål og farge skal tilpasses til kjøkkenskapene ved siden av.

- Fortsett med arbeidsskritt 5, for å finne ut nødvendig mål for tilskjæring av den nye dekorplaten.
- Anskaff tilsvarende dekorplate og fortsett så med arbeidsskritt 6.

Tilskjæringsmål fra fabrikken for dekorplaten:

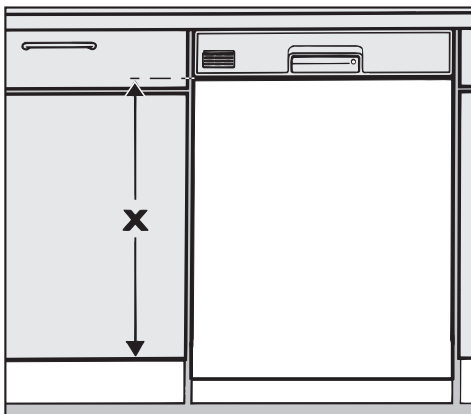
H 653 x B 587 mm (for 60 cm bred oppvaskmaskin)

H 653 x B 437 mm (for 45 cm bred oppvaskmaskin)

5. Fastsettelse av høyden på dekorplaten

Før De måler opp målet **X**, må høyden på oppvaskmaskinen tilpasses nisje-høyden.

- Skru ut føttene på oppvaskmaskinen så langt at maskinen støter mot undersiden av benkeplaten.



Mål **X**:

Underkanten på betjeningspanelet til underkanten på kjøkkensapsdøren.

Høyde på dekorplaten: Mål **X + 2 mm**.

Tillegget på 2 mm er nødvendig for at frontplaten skal komme helt inn i betjeningspanelet (sikkert feste).

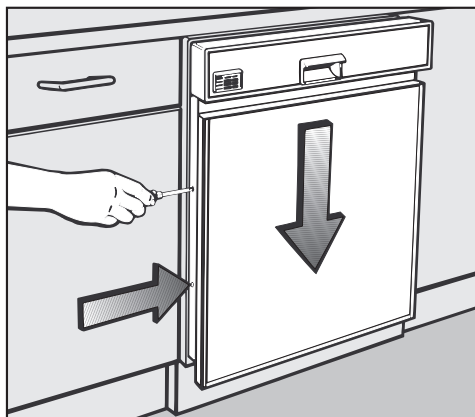
Eksempel:

$$\begin{array}{rcl} \text{Mål X} & = & 625 \text{ mm} \\ & + & 2 \text{ mm} \\ \text{Høyde dekorplate} & = & 627 \text{ mm} \end{array}$$

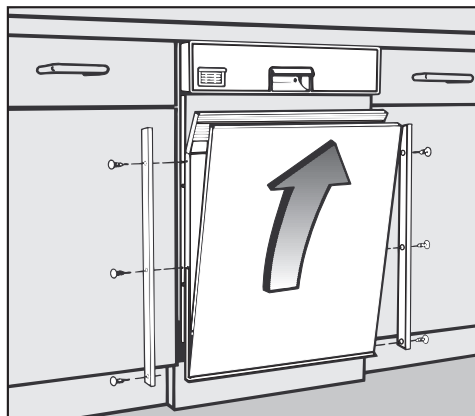
I dette eksempelet gjelder følgende for forkorting av de aktuelle delene (tilfelle B eller C):

$$\begin{array}{rcl} \text{Høyde fra fabrikk} & 653 \text{ mm} \\ \text{Målt høyde} & - & 627 \text{ mm} \\ \text{Forkorting} & = & 26 \text{ mm.} \end{array}$$

6. Tilpassing av frontpanelet



- Trekk oppvaskmaskinen så langt ut av nisjen at festeskruene på siden for frontpanelet er lett tilgjengelige.
- Løsne festeskruene på begge sider av dørytterpanelet og senk frontpanelet.



- Skru av dekorlistene.

Tilfelle A / farge-tilpassing:

- Skift ut dekorplaten.

Tilfelle B / mål-tilpassing:

- Ta av dekorlister, dekorplate, justeringspapp og styropor-avstands-stykke og forkort alltid øverst med målet som De fant ut tidligere (i forrige eksempel 26 mm).

NB:

Bruk maskeringstape på dekorplate og dekorlister, for å unngå riper ved forkorting.

Bruk verktøy som passer til materialet! Spør eventuelt en fagmann om råd.

Tilfelle C / farge- og mål-tilpassing:

- Som tilfelle B, men ikke forkort dekorplaten. Bytt den ut med en passe tilskåret plate.

For tilskjæringen brukes (**X+2 mm**) for høyden og tilskjæringsmålet fra fabrikk for bredden tilsvarende bredden på Deres oppvaskmaskin (se side 27).

Hvis den nye dekorplaten er tykkere enn 2 mm (maks. 4 mm), må justeringspappen tas ut av frontpanelet.

I alle ovennevnte tilfeller:

- Sett sammen frontpanelet igjen som beskrevet under punkt 4 og plasser det på oppvaskmaskinens front.
- Skyv oppvaskmaskinen inn i nisjen og rett den opp.
Gå videre med arbeidsskritt 7.

7. Innstilling av dørfjæring

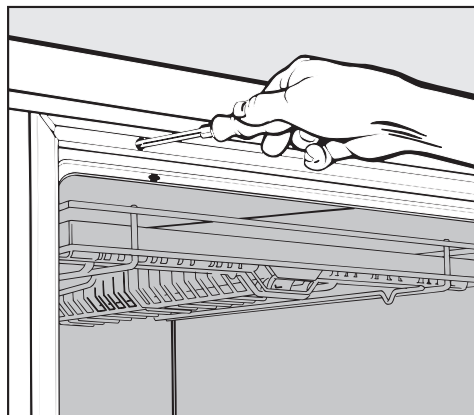
Dørfjærene er riktig innstilt hvis den halvåpne døren (ca. 45 ° åpningsvinkel) blir stående i denne stillingen når De slipper den.

Hvis døren synker til vannrett stilling, må dørfjærene strammes.

Hvis døren fjærer opp igjen, må fjærene slakkes.

Justeringsskruen befinner seg i den øvre listen foran på venstre siden av maskinen.

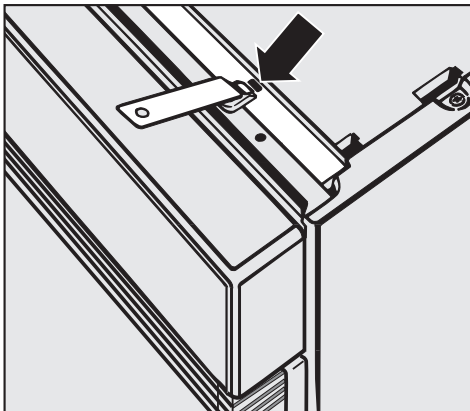
- Åpne maskindøren.



- Balanser dørfjæringen med en skrutrekker (TORX T20):
 - Mot høyre = strammere
 - Mot venstre = slakkere.

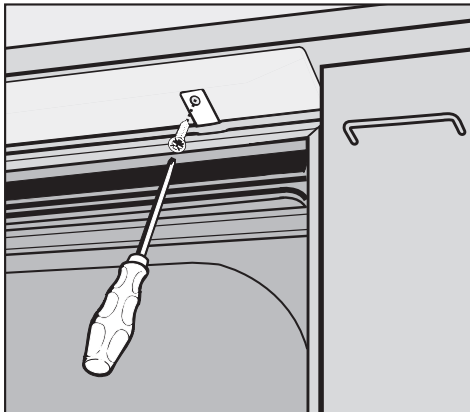
8. Oppretting og fastskruing av maskinen

For å sikre at maskinen står støtt må den - etter at den er justert - skrus fast til benkeplaten.



- Stikk festebeslaget til høyre og venstre inn i spalten (se pilen).
- Skyv oppvaskmaskinen inn i nisjen.
- Åpne maskindøren.

Hullet i festebeslaget og det avlange hullet i beskyttelsesplaten må ligge over hverandre.



- Skru oppvaskmaskinen fast til benkeplaten på høyre og venstre side med vedlagte senkskruer (3,9 x 22).

Pass på at pakningen på oversiden av oppvaskmaskinen ligger inntil benkeplaten.

Hvis ikke, trekk oppvaskmaskinen lenger ut (se arbeidsskritt 2 i bruksanvisningen for oppvaskmaskinen).

For fremgangsmåte ved „Corian“- hhv. „Granit“-benkeplater, se bruksanvisningen (kapittel „Oppstilling i oppvaskmaskin“).

9. Påsetting av sokkelforblending

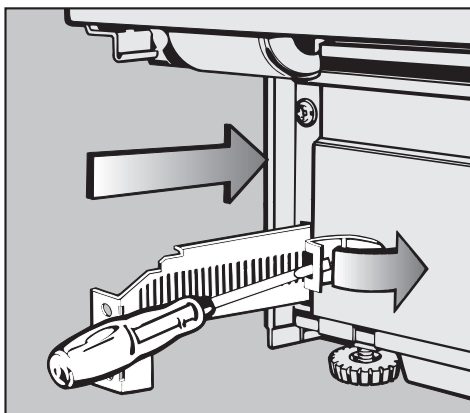
Hvis oppvaskmaskinen bygges inn i en benkerække med gjennomgående sokkelforblending, bortfaller dette arbeids-skrittet.

Tilpassing av sokkelforblendingen skjer da som for i-oppvaskmaskin (se bruks-anvisningen).

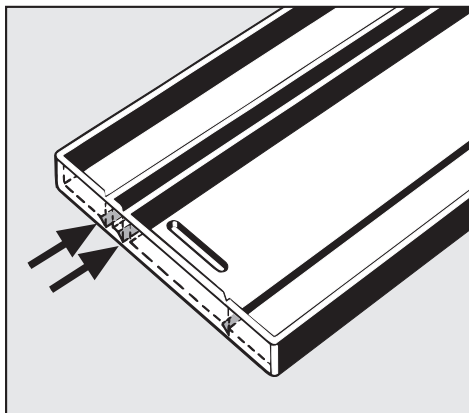
Høyden på den medfølgende sokkelforblendingen er beregnet for:

- maksimal sokkeldybde (100 mm)
- maksimal innbyggingshøyde for oppvaskmaskinen, som oppnås ved å skru ut maskinføttene (maks. 5 cm).

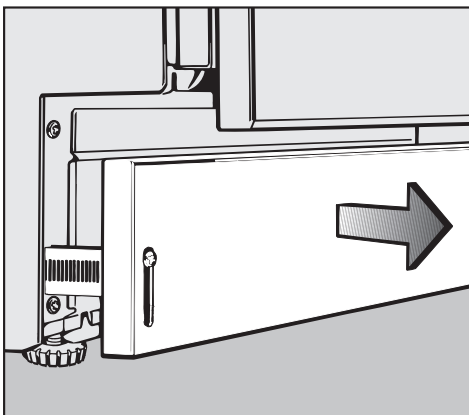
Ved lavere innstillinger kan døren og sokkelforblendingen berøre hverandre når maskindøren åpnes. Da må sokkelforblendingen forkortes i høyden.



- Trykk låsefjærene på begge sider til siden og skyv beslagene helt inn.



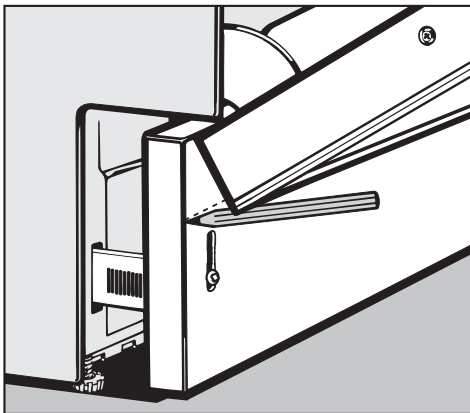
Sokkelforblendingen har to snittfuger.



- Skru på sokkelforblendingen med snittfugene oppover og trekk den jevnt ut slik at den tilpasses sokkeldybden i kjøkkenet.

NB:

Sokkelforblendingen kan ikke skyves tilbake. Den må skrues av for at låsefjærene skal kunne trykkes til siden og beslagene skyves inn.



- Åpne maskindøren forsiktig til bakre underkant av døren støter mot sokkelforblendingen.
- Legg en blyant vannrett inntil fremre underkant av maskindøren og trekk en vannrett linje langsetter på sokkelforblendingen.
- Skru av sokkelforblendingen.
- Forkort sokkelforblendingen:
 - enten på denne linjen med en sag; eller bedre
 - på en av de eksisterende snittfugene, hvis denne ligger tett inntil den avmerkede linjen.Skjær til sokkelforblendingen på siden og brekk av.
- Skru sokkelforblendingen på festebrakettene igjen med snittkanten nedover.

Hvis døren på oppvaskmaskinen nå ikke lar seg åpne uten videre, må sokkelforblendingen forkortes litt til.

I opvaskemaskinens brugsanvisning finder De de øvrige installations- og monteringsvejledninger.

Dekor-sæt GDU til opvaskemaskiner til indbygning (U-modeller)

Ved at anvende Dekor-sæt (GDU) ændres en I-model til en U-model.

En integreret opvaskemaskine (I) er basismodel for opvaskemaskine til indbygning (U).

Dekor-sæt GDU består af:

1. Front med hvid frontplade
2. Fodspark med monteringsbeslag

Som standard er Dekor-sæt GDU fremstillet til et køkken med en sokkelhøjde (underkanten af køkkenskabsdøren til gulvet) på:

1. 70 mm (= 840 mm indbygningshøjde)
2. 120 mm (= 890 mm indbygningshøjde).

Frontpladen kan udskiftes, så den passer til Deres køkken (se "Særtilfælde").

Følg først punkt 1-3!

Punkt 1-3 er beskrevet i brugsanvisningen i afsnittet "I-modeller opstilles".

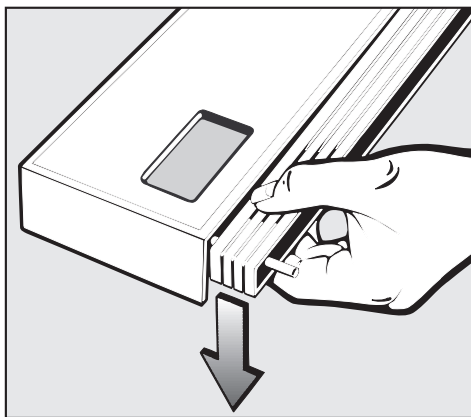
1. Beskyttelsespladen påsættes

2. Opvaskemaskinen indbygges i en niche

3. Betjeningspanel påsættes

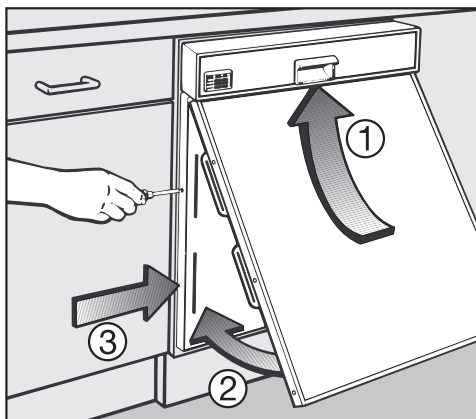
Inden betjeningspanelet påsættes, må adapterlisten tages af (se ill.).

Med opvaskemaskinen følger en H-formet plade og to skabeloner. Opbevar venligst disse dele og adapterlisterne, så maskinen f.eks. ved køb af nyt køkken igen kan ændres til en I-model.



- Hele adapterlisten trykkes ud af slidsen i betjeningspanelet.

4. Frontpladen påsættes



- Opvaskemaskinen trækkes så langt ud af nichen, at monteringsskrue-erne ③ til frontpladen i siderne er let tilgængelige.
- Frontpladen anbringes skråt under betjeningspanelet ① og svinges ind i dørhylderpladens slids ②. Vær opmærksom på, at frontpladens overkant anbringes korrekt i betjeningspanelet.
- Skruerne ③ på begge sider af dørhylderpladen skrues fast.
- Åbningen i beslagene dækkes med de medfølgende propper.
- Opvaskemaskinen skubbes ind i nichen igen.

I de fleste tilfælde passer frontpladens farve og størrelse til køkkenet. Fortsæt derefter med punkt 7.

Hvis der kræves en farve- eller størrelsesmæssig tilpasning, se afsnittet "Særligt tilfælde".

Særligt tilfælde

Frontpladen tilpasses køkkenfronten på følgende måde:

A / Farve tilpasses:

Frontpladen passer i højden til køkkenskabene ved siden af. Den seriemonterede frontplade skal imidlertid udskiftes med en plade, der passer i farven til køkkenet.

- Den nye frontplades mål tilpasses efter opvaskemaskinens bredde. Fortsæt derefter med punkt 6.

B / Mål tilpasses:

Frontpladen tilpasses i højden efter køkkenskabene ved siden af.

- Fortsæt med punkt 5.

C / Farve og mål tilpasses:

Frontpladens højde og farve tilpasses køkkenskabene.

- Fortsæt med punkt 5, for at finde målene til den nye frontplade.
- Efter fremskaffelse af frontpladen fortsættes med punkt 6.

Frontpladens standardmål:

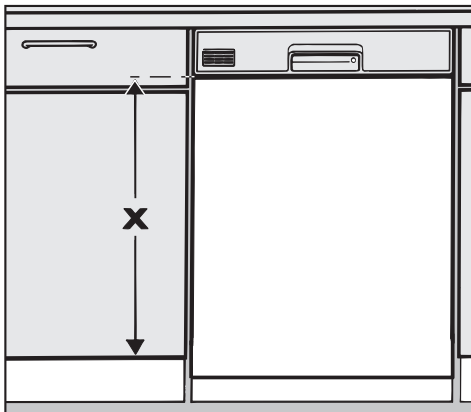
H 653 x B 587 mm (60 cm bred opvaskemaskine)

H 653 x B 437 mm (45 cm bred opvaskemaskine)

5. Frontpladens højde beregnes

Inden De udregner målet **X**, skal opvaskemaskinens højde tilpasses nichehøjden.

- De regulerbare ben skrues så langt ud, at maskinen støder op til køkkenbordspladen.



Mål **X**:

Fra betjeningspanelets underkant til køkkenskabsdørens underkant.

Frontpladens højde: Mål **X + 2 mm**.

De ekstra 2 mm er nødvendige, for at frontpladen kan gribe ind i betjeningspanelet (sikrere fæste).

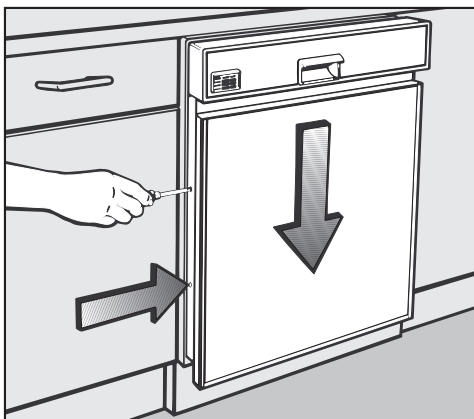
Eksempel

$$\begin{array}{rcl} \text{Mål } X & = & 625 \text{ mm} \\ & + & 2 \text{ mm} \\ \text{Frontpladens højde} & = & 627 \text{ mm} \end{array}$$

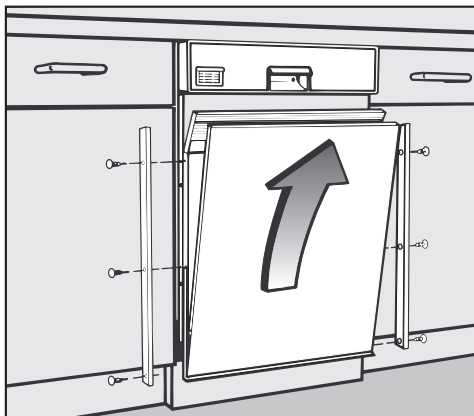
I dette eksempel gælder for afkortning af delene (B eller C) følgende:

$$\begin{array}{rcl} \text{standard højde} & 653 \text{ mm} \\ \text{udmålte højde} & - 627 \text{ mm} \\ \text{overskydende mål} & = 26 \text{ mm.} \end{array}$$

6. Frontpladen tilpasses



- Opvaskemaskinen trækkes så langt ud af nichen, at monteringsskrueene til frontpladen i siderne er let tilgængelige.
- Skrueene på begge sider af dørtrykpladen løsnes og frontpladen trækkes nedad.



- Listerne skrues af.

A / Farve tilpasses:

- Frontpladen udskiftes.

B / Mål tilpasses:

- Lister, frontplade, udligningspap og styropor-afstands-stykke tages ud og afkortes foroven med det overskydende mål (i foranstående eksempel 26 mm).

Bemærk:

Frontpladen og listerne klæbes til, for at undgå ridser.

Anvend egnet værktøj! Kontakt eventuelt en fagmand.

C / Farve og mål tilpasses:

- Som under B, frontpladen afkortes dog ikke, men udskiftes med en passende plade.
Anvend den beregnede højde (**X+2 mm**) til udskæring og til bredden standardmålet, som svarer til opvaskemaskinens bredde (se side 34).

Hvis den nye frontplade er tykkere end 2 mm (max. 4 mm), fjernes udligningspappet fra frontpladen.

I alle nævnte tilfælde:

- Frontpladen samles igen og anbringes på opvaskemaskinens front som beskrevet under punkt 4.
- Opvaskemaskinen skubbes ind i nichen og justeres.
Fortsæt derefter med punkt 7.

7. Dørfjedrene indstilles

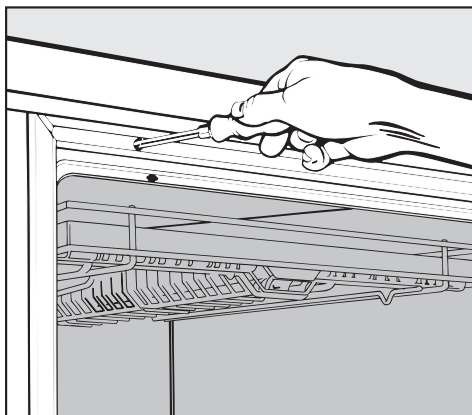
Dørfjedrene er korrekt indstillet, når den halvåbne dør (ca. 45 ° åbnet) bliver stående i denne stilling, når døren slippes.

Hvis døren falder ned i vandret stilling, skal dørfjedrene spændes.

Hvis den derimod springer op igen, skal fjedrene løsnes.

Justeringsskruerne er anbragt i øverste liste foran i venstre side af opvaskemaskinen.

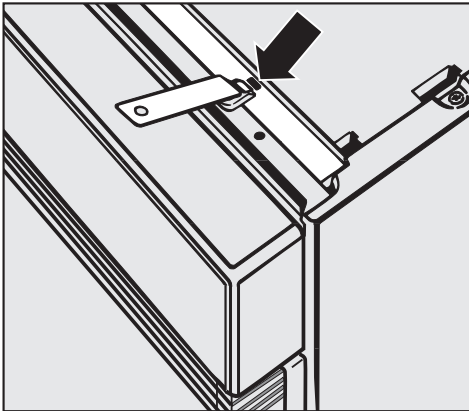
- Opvaskemaskinens dør åbnes.



- Med en skruetrækker (TORX T20) afbalanceres døren:
 - højredrejning = fjederen spændes
 - venstredrejning = fjederen løsnes.

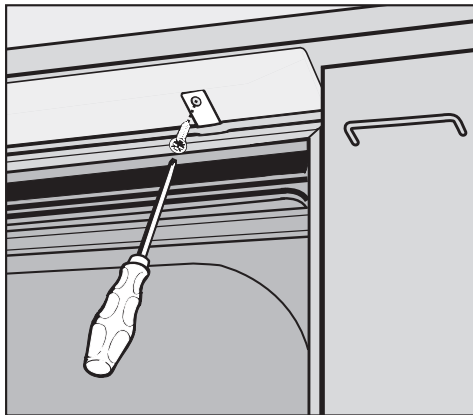
8. Opvaskemaskinen rettes ind og skrues fast

For at opvaskemaskinen skal stå stabilt, skal den - efter den er rettet ind - spændes fast til køkkenbordspladen.



- Monteringsstykket anbringes i slid- sen i hhv. højre og venstre side (se pilen).
- Opvaskemaskinen skubbes ind i ni- chen igen.
- Maskindøren åbnes.

Hullet i monteringsstykket og lang- hullet i køkkenbordspladen (metal) skal ligge over hinanden.



- Opvaskemaskinen skrues fast på bordpladen nedefra med de medføl- gende skruer 3,9 x 22 (undersænke- de).

Sørg for, at tætningslisten foroven på maskinen støder op til køkken- bordpladen.

Hvis dette ikke er tilfældet, skrues maskinen igen løs (se punkt 2).

Hvis bordpladen f.eks. er af "Corian" el- ler granit, følges fremgangsmåden be- skrevet i brugsanvisningen (afsnit "Op- stilling af integreret opvaskemaskine (I-model)").

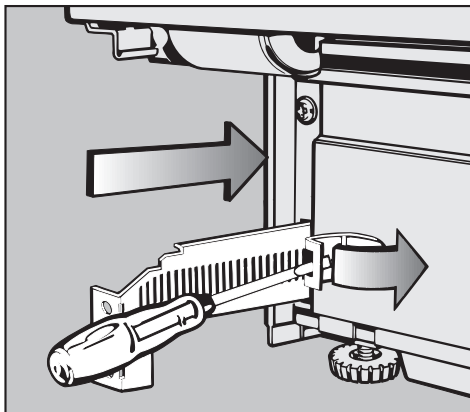
9. Sokkelafblænding tilpasses

Hvis opvaskemaskinen skal anbringes i et køkken med gennemgående fodspark, kan De se bort fra dette punkt. Tilpasning foretages da som ved I-modellerne (se brugsanvisningen).

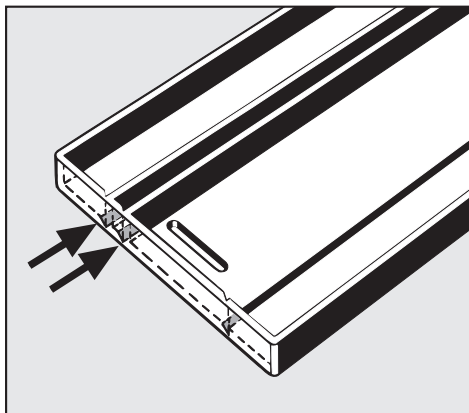
Højden på den medfølgende sokkelafblænding er beregnet til:

- et maksimalt fodspark (100 mm).
- en maskimal indbygningshøjde, som opnås ved at dreje de regulerbare ben ud (max. 5 cm).

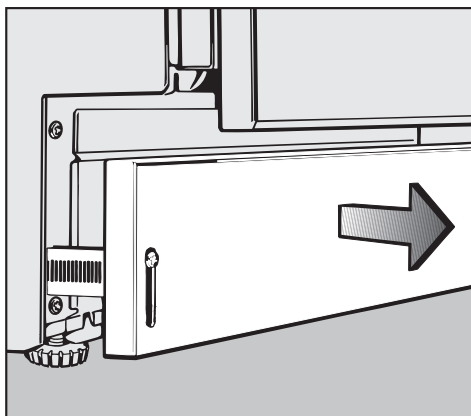
Ved lavere maskinhøjde kan døren og sokkelafblændingen støde på hinanden. I et sådant tilfælde skal sokkelafblændingen afkortes tilsvarende i højden.



- Fjederen trykkes til siden i begge sider og beslaget skubbes helt ind.



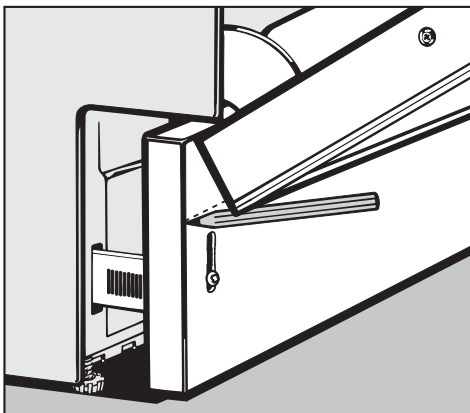
Sokkelafblændingen har to skæreriller.



- Sokkelafblændingen skrues på med skærerillerne opad og trækkes jævnt ud for at tilpasses køkkenets sokkel.

Bemærk:

Sokkelafblændingen kan ikke skubbes ind, men må først skrues af, således at fjedrene kan trykkes til siden og beslaget kan skubbes helt ind.



- Døren åbnes forsigtigt så meget, at den bageste underkant på døren støder på sokkelafblændingen.
- Sæt en blyant vandret til den forreste underkant og træk en vandret streg på hele sokkelafblændingen.
- Sokkelafblændingen skrues af.
- Sokkelafblændingen afkortes:
 - enten på denne streg med en sav, eller endnu bedre
 - på en af de eksisterende skæreriller, hvis denne ligger tæt på den aftegnede streg.Sokkelafblændingen skæres herefter af i denne rille og brækkes af.
- Sokkelafblændingen skrues igen på vinklen – med skærekanten nedad.

Hvis døren stadig ikke kan åbnes uhindret, skal sokkelafblændingen afkortes yderligere.

Tässä asennusohjeessa kerrotaan, miten asennat GDU-muuntosarjan.

Muut ohjeet astianpesukoneen sijoittamiseksi työtason alle löydät astianpesukoneen omasta käyttöohjeesta.

Muuntosarja kalusteisiin integroitavan astianpesukoneen muuttamiseksi kalusteisiin sijoitettavaksi

Kun et halua varustaa kalusteisiin integroitavaa astianpesukonettasi keittiökaapistosarjaan kuuluvalla kalusteovella, GDU-muuntosarjan avulla voit muuttaa astianpesukoneesi peitelevyllä varustetuksi, kalusteisiin sijoitettavaksi koneeksi.

Muuntosarjaan kuuluu

1. Etuseinä, jossa valkoinen pinnoitelevy.
2. Jalustan etulevy ja sen kiinnitysraudat.

GDU-muuntosarja on tarkoitettu keittiöihin, joissa jalustalistan korkeus (keittiökaappien ovien alareunan etäisyys lattiapinnasta) on:

1. 70 mm (= sijoituskorkeus 840 mm)
2. 120 mm (= sijoituskorkeus 890 mm).

Voit halutessasi vaihtaa valkoisen peitelevyn tilalle keittiökalueteisiin sopivan levyn (ks. tarkemmin kohta „Erityistapauksia“).

Suorita ensin työvaiheet 1 - 3!

Katso tarkemmat ohjeet astianpesukoneen käyttöohjeen kohdasta „Asennus — kalusteisiin integroitava malli“.

1. Asenna suojapelti ja äänieriste

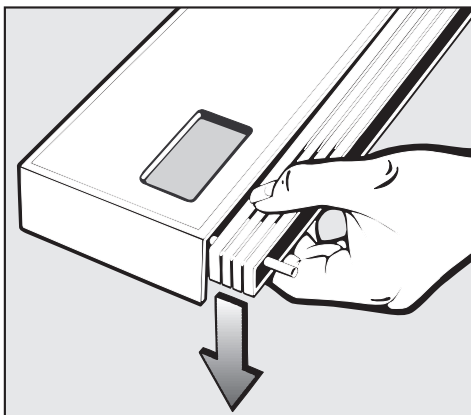
2. Upota astianpesukone kalusteriviin

3. Asenna ohjaustaulu.

Ennen ohjaustaulun asentamista sovitelistat on irrotettava (ks. kuvaa).

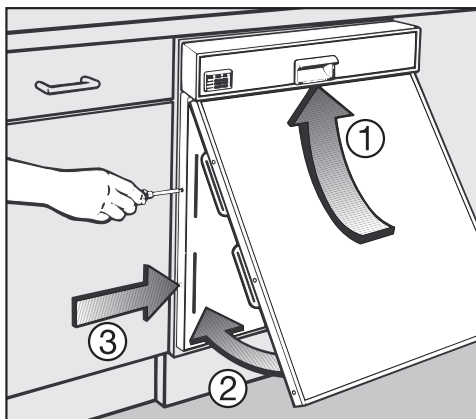
Astianpesukoneen mukana toimitetaan H-muotoinen kiinnityslevy ja kaksi kaa-vainta.

Säilytä kaikki osat ja sovitelistat myöhempää tarvetta varten, jos esimerkiksi keittiöremontin yhteydessä haluat asentaa astianpesukoneeseen kalusteoven.



- Irrota sovitelistat yhtenä kappaleena painamalla ne irti ohjaustaulun kiinnitysurista.

4. Asenna etuseinä



■ Vedä astianpesukonetta niin paljon ulos upotusaukosta, että pääset helposti käsiksi luukun reunoissa oleviin kiinnitysruuveihin ③.

■ Työnnä etuseinä vinosti ohjaustaulun alle ① ja pujota etuseinä luukussa oleviin aukkoihin ②.

Tarkista samalla, että etuseinän yläreuna painuu kunnolla ohjaustaulun sisään.

■ Kiristä luukun kummassakin reunassa olevan kiinnitysruuvi ③.

■ Peitä kiinnityskohdat pakkauksessa olevilla muovitulvilla.

■ Työnnä astianpesukone takaisin paikalleen.

Useimmiten etuseinä sopii sellaisenaan keittiökalusteriiviin, niin väriltään kuin mitoiltaan. Jos näin on, jatka suoraan työvaiheesta 7.

Jos kuitenkin haluat muuttaa etuseinää joko väärän värin tai värien mittojen vuoksi, siirry kohtaan „Erityistapauksia“.

Erityistapauksia

Etuseinää voidaan yhtenäistää keittöön seuraavissa tapauksissa:

Tapaus A / värien yhteensopivuus:

Etuseinä sopii mitoiltaan keittiökalusteriiviin, mutta haluat muuttaa pinnoitelevyn väriltään muihin keittiökalusteisiin sopivaksi.

- Hanki toinen pinnoitelevy ja leikkaa se tehdasmittojen mukaisesti astianpesukoneen leveyden mukaan. Jatka sitten työvaiheesta 6.

Tapaus B / mittojen yhdenmukaistaminen:

Etuseinä on sovitettava samankorkuiseksi viereisten keittiökalusteiden mukaan.

- Jatka työvaiheesta 5.

Tapaus C / värin ja mittojen yhdenmukaistaminen:

Etuseinä on vaihdettava väriltään ja mitoiltaan viereisiin keittiökalusteisiin sopivaksi.

- Jatka työvaiheesta 5, jotta voit leikata uuden pinnoitelevyn keittiökalusteiden mukaisten mittojen mukaan.
- Hanki uusi pinnoitelevy, leikkaa se oikean kokoiseksi ja jatka sitten työvaiheesta 6.

Pinnoitelevyn tehdasmitat:

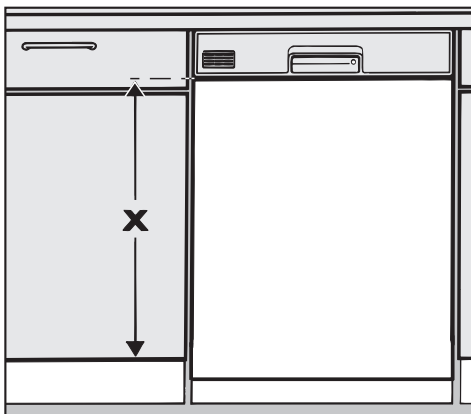
K 653 x L 587 mm (60 cm leveä astianpesukone)

K 653 x L 437 mm (45 cm leveä astianpesukone)

5. Mittaa pinnoitelevyn korkeus

Ennen kuin otat mitan **X**, astianpesukone on suoritettava oikeaan korkeuteen.

- Kierrä astianpesukoneen säätöjalkoja niin pitkälle, että astianpesukone ottaa kiinni työtason alareunaan.



Mitta **X**:

Etäisyys ohjaustaulun alareunasta alakaapin oven alareunan tasalle.

Pinnoitelevyn korkeus:

Mitta **X + 2 mm**

2 mm:n lisäkorkeus tarvitaan, jotta pinnoitelevy voidaan työntää ohjaustaulun alareunan alle (pitävyyden varmistamiseksi).

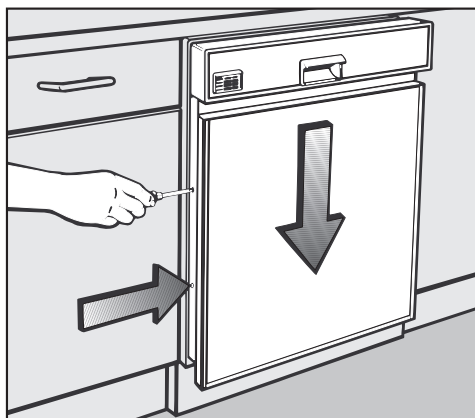
Esimerkki:

$$\begin{array}{rcl}
 \text{mitta } \mathbf{X} & = & 625 \text{ mm} \\
 & + & 2 \text{ mm} \\
 \text{Pinnoitelevyn kork.} & = & 627 \text{ mm}
 \end{array}$$

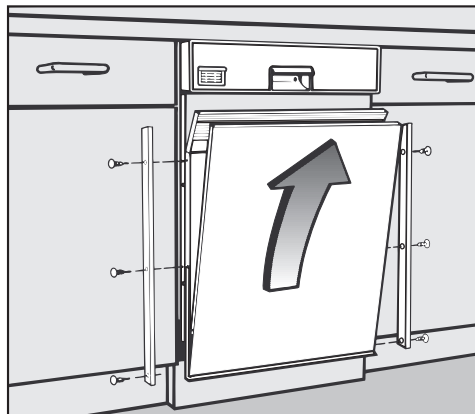
Tämän esimerkin pohjalta voidaan laskea, miten paljon asennusosia tulee lyhentää (tapaukset B ja C):

$$\begin{array}{rcl}
 \text{tehdasmitta: korkeus} & & 653 \text{ mm} \\
 \text{laskettu korkeus} & - & 627 \text{ mm} \\
 \text{lyhennetään} & = & 26 \text{ mm.}
 \end{array}$$

6. Pinnoitelevyn vaihtaminen



- Vedä astianpesukonetta niin paljon ulos upotusaukosta, että pääset helposti käsiksi luukun reunoissa oleviin kiinnitysruuveihin.
- Löysää luukun kummassakin reunassa olevat kiinnitysruuvit ja laske etuseinä alas.



- Irrota pinnoitekehukset.

Tapaus A / värien yhteensopivuus:

- Vaihda pinnoitelevy.

Tapaus B / mittojen yhdenmukaistaminen:

- Irrota pinnoitekehykset, pinnoitelevy, välipahvi ja styroksinen välikappale ja lyhennä kaikki osat aina ylhäältä-päin aiemmin ottamiesi mittojen mukaan (edellisessä esimerkissämme 26 mm).

Huomaa:

Peitä pinnoitelevy ja -kehykset esimerkiksi maalarinteipillä, jotteivät ne naarmuunnu työskentelyn aikana.

Käytä ainoastaan juuri kyseiseen materiaaliin sopivaa sahaa ym. työkalua!

Tapaus C / värin ja mittojen yhdenmukaistaminen:

- Kuten tapaus B, mutta tällöin pinnoitelevyä ei lyhennetä, vaan se vaihdetaan kokonaan aiemmin otettujen mittojen mukaisesti leikattuun pinnoitelevyyn.

Leikkaa pinnoitelevy korkeudeltaan ottamasi mitan (**X+2 mm**) mukaiseksi, ja leveydeltään astianpesukoneen leveyden mukaan laskettujen tehdasmittojen mukaiseksi (ks. kohta "Eri-tyistapauksia").

Jos uusi pinnoitelevy on paksumpi kuin 2 mm (kuitenkin enintään 4 mm), etuseinän välipahvi on irrotettava kokonaan.

Kaikissa edellämainituissa tapauksissa:

- Kokoa etuseinän osat uudelleen ja kiinnitä osat kuten työvaiheessa 4 on neuvottu.
- Työnnä astianpesukone takaisin paikalleen.
Jatka sitten työvaiheesta 7.

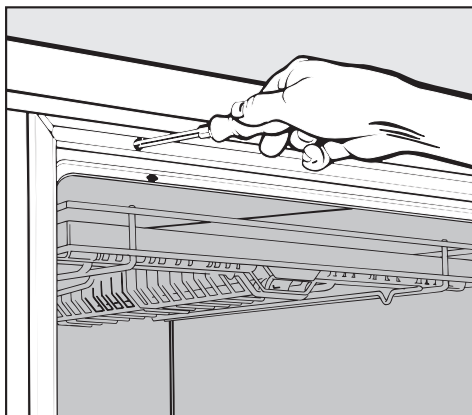
7. Säädä luukun jousitus

Luukun jousitus on oikein säädetty, kun puoliksi (n. 45 °) avattu luukku pysyy paikallaan tässä asennossa.

Jos luukku avautuu itsekseen hitaasti vaakasuoraan asentoon, kiristä jousitusta.

Jos luukku puolestaan painuu takaisin kiinni, löysää jousitusta.

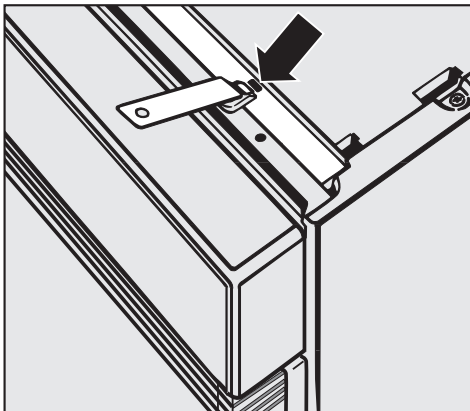
Jousituksen säätöruuvi sijaitsee astianpesukoneen ylälistan vasemmalla puolella (ks. kuva).



- Avaa astianpesukoneen luukku.
- Säädä luukun jousitus ristipääruuvimeis(TORX T20) selin avulla:
 - kun haluat kiristää jousitusta, kierrä ruuvia myötäpäivään
 - kun haluat löysätä jousitusta, kierrä ruuvia vastapäivään.

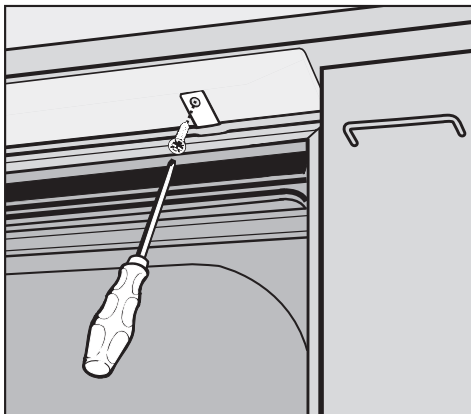
8. Suorista astianpesukone ja kiinnitä se.

Jotta astianpesukone pysyisi paikallaan, kiinnitä se suoristamisen jälkeen työtasoon.



- Työnnä kiinnitysraudat oikealla ja vasemmalla puolella oleviin rakoihin (ks. kuvan nuoli).
- Työnnä astianpesukone sijoitusaukkoon.
- Avaa astianpesukoneen luukku.

Kiinnitysraudan ja ruostumattoman suojapellin (ks. työvaihe 1) pitkittäisreian on osuttava kohdakkain.



- Kiinnitä astianpesukone alakautta vasemmalta ja oikealta puolelta työtasoon mukana toimitettujen uppo-kantaruuvien (3,9 x 22) avulla.

Kun kiinnität ruuveja, tarkista että astianpesukoneen yläreunan tiiviste tulee työtasoa vasten.

Jos näin ei käy, kierrä astianpesukoneen säätöjalkoja vastaavasti pitemmälle (ks. työvaihe 2).

Jos työtaso on corania tai graniittia, kiinnitä astianpesukone erillisellä kulma-raudalla viereisiin kalusteisiin (ks. tarkemmin astianpesukoneen oma käyttöohje).

9. Jalustan etulevyn asennus

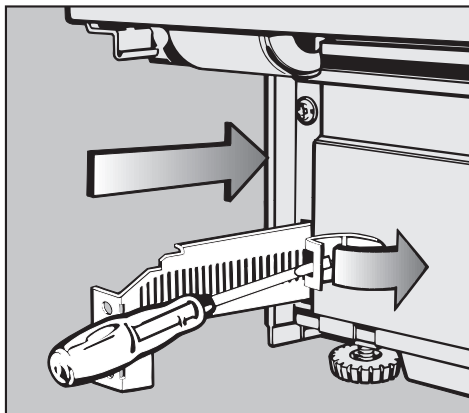
Mikäli sijoitat astianpesukoneen kalusteriiviin yhtenäisen jalustalistan taakse, tämä työvaihe jää pois.

Madalla tarvittaessa jalustalistaa, ks. tarkemmin astianpesukoneen käyttöohjeen kohdasta „Asennus — kalusteisiin integroitava malli“.

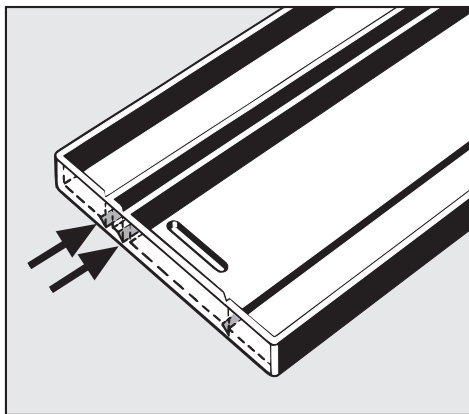
Astianpesukoneen mukana toimitettava jalustan etulevyn korkeus on mitoitettu seuraavaa tilannetta varten:

- jalusta on syvyydeltään ääriasennossa ulkona (100 mm)
- koneen jalat on säädetty enimmäiskorkeuteensa (5 cm).

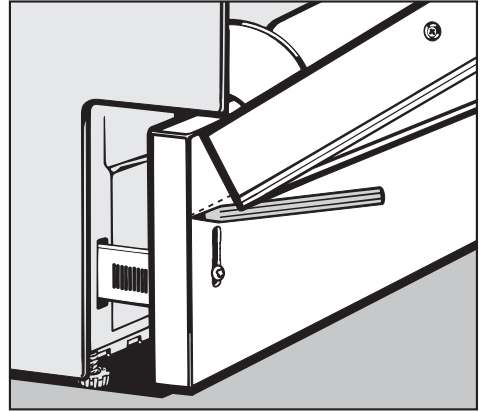
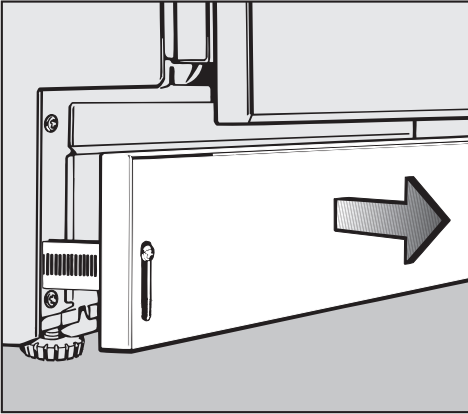
Mikäli näitä mittoja säädetään pienemmiksi, astianpesukoneen luukun alareuna voi ottaa kiinni jalustaan, kun luukua avataan. Tällöin jalustan etulevyä on madallettava.



- Paina jalustan kummassakin reunassa olevia pysäytysjousia sivulle ja paina etulevyn kiinnitysraudat niin syvään kuin ne menevät.



Etulevyn on merkitty valmiiksi kaksi mahdollista katkaisu-uraa.



- Ruuvaa jalustan etulevy paikalleen siten, että katkaisu-urat tulevat ylöspäin. Vedä sitten etulevyä ulospäin tasaisesti kummastakin reunasta, kunnes se on samassa rivissä viereisten kaappien jalustan kanssa.

Huomaa:

Jalustan etulevyä ei voi työntää takaisin sisäänpäin. Jos kuitenkin vedät etulevyä liikaa ulospäin, etulevy on ensin irrottettava kiinnitysraudoista. Vasta tämän jälkeen voit painaa jalustan kummassakin reunassa olevia pysäytysjousia sivulle ja työntää etulevyn kiinnitysrautoja sisäänpäin.

- Avaa astianpesukoneen luukkua varovasti, kunnes luukun alareuna ottaa kiinni jalustalevyyn.
- Aseta lyijykynä astiapesukoneen luukun alareunaa vasten ja vedä etulevyn vaakasuora viiva luukun alareunan myötäisesti.
- Ruuvaa jalustalevy vielä irti.
- Lyhennä jalustalevyä seuraavasti:
 - sahaa sahalla etulevy poikki merkitsemääsi viivaa pitkin;
 - käytä jompaa kumpaa valmiiksi merkittyä katkaisu-uraa, jos merkitsemäsi viiva kulkee täysin samalla tasolla niiden kanssa.
 Tällöin sinun tarvitsee vain avata katkaisu-uran pää leikkaamalla ja sitten murtaa etulevy kahtia katkaisu-uraa pitkin.
- Ruuvaa lopuksi jalustan etulevy (katkaisupinta alaspäin) takaisin paikalleen edellä mainitulla tavalla.

Jos astianpesukoneen luukku ottaa vieläkin kiinni jalustalevyyn, madalla jalustalevyä vielä hieman.

Deutschland:

Miele & Cie. GmbH & Co., D-33325 Gütersloh
Telefon (0 52 41) 89-0 – Telefax (0 52 41) 89-20 90
Miele Werkkundendienst freecall 0 800 22 44 666
Miele im Internet: <http://www.miele.de>
T-Online *6 38 00#